

# STRZELANINA W CENTRUM MIASTA

## Wygrali piąty mecz z rzędu

STRONA 15

STRONA 8

8.09.2009 r.

Nr 36 (944) Rok XX

Cena 1.50 zł (0% VAT)

ISSN 1231-7179

Numer indeksu 328 006

www.esochaczew.pl/ziemia

e-mail: z\_soch@poczta.onet.pl

tygodnik.ziemia.sochaczewska@neostrada.pl

TYGODNIK



# Bomba w Kauflandzie



został oznakowany, a do hali wszedł policjant specjalista od pirotechniki. Po sprawdzeniu wszystkich pomieszczeń i hali sklepowej okazało się, że informacja była fałszywa. Pirotechnik nie znalazł żadnego ładunku wybuchowego.

Ewakuację personelu i kupujących przeprowadzono zgodnie z obowiązującą procedurą, gdyż policja nie może lekceważyć żadnego niebezpieczeństwa. W tym przypadku groźba ewentualnej eksplozji była o tyle poważna, że market znajduje się obok stacji benzynowej, a na jego zapleczu zainstalowane są duże zbiorniki z gazem. Jak ustaliliśmy, nie tylko sochaczewski Kaufland był sprawdzany przez policyjne ekipy. Podobne kontrole pirotechniczne przeprowadzono w różnych miastach, nie tylko w województwie mazowieckim. Obecnie policja poszukuje osoby bądź osób, które wywołały fałszywe alarmy.

SLAWOMIR BURZYŃSKI

1 września w godzinach popołudniowych Komenda Wojewódzka Policji w Radomiu otrzymała informację, że w sieci sklepów Kaufland jest podłożona bomba, która wybu-

chnie około godz. 18.00. O zagrożeniu poinformowano zarząd sklepów Kaufland.

Kierownictwo Kauflandu samo zdecydowało o ewakuacji personelu i osób kupujących

w sochaczewskim markecie. Pod sklep przybyły dwie jednostki policji i dwa wozy straży pożarnej. Po opuszczeniu budynku przez personel i kupujących teren przed sklepem

J.W.

**DACH-LAND**  
DEBSK STARY Nr19  
(046) 861 26 19  
(DRWA NA 2 SOCHACZEW-LAWICZ, 9 KILOMETR)

**BLACHY PŁASKIE**  
(1000 x 2000mm)

OCYNEK: 36,00 zł/ARKUSZ  
POWLEKANA: 50,00 zł/ARKUSZ

**BLACHA T18**  
(850 x 2000mm)

OCYNEK: 28,00 zł/ARKUSZ  
POWLEKANA: 40,00 zł/ARKUSZ

BLACHY T18, T35, T55  
PRZYCINANE NA WYMIAR

OCYNEK: 25,00 zł/m<sup>2</sup>  
POWLEKANA: 30,50 zł/m<sup>2</sup>

**FLORA**  
DACHÓWKA BLASZANA

30,50 zł/m<sup>2</sup>  
Bez dopłat za folię ochronną i kolory matowe!!!

OBRÓBKI BLACHARSKIE do 6 mb!!!  
OCYNEK: 35,00 zł/m<sup>2</sup>  
POWLEKANE: 46,00 zł/m<sup>2</sup>  
RURY WISZĄCE OCYNEK - 12,00 zł/mb!!!  
DŁUGOŚĆ DO 4 mb  
RURY SPUSZTOWE OCYNEK - 15,00 zł/mb!!!  
DŁUGOŚĆ DO 2 mb  
HAKI, OBEJMY, AKCESORIA

**CENY BRUTTO**

## Miłość do żony, jak narkotyk

W piątek 28 sierpnia policja otrzymała informację, że kobieta jadąca samochodem opel astra jest po zażyciu narkotyków, które zresztą znajdują się również w jej pojeździe.

W wyniku podjętych czynności policjanci zatrzymali samochód z kobietą i mężczyzną. Po przeszukaniu go, pod tylną kanapą znaleziono 6 torebek amfetaminy. Oboje zostali zatrzymani. W toku dalszych czynności śledczych okazało się, że narkotyki Alicji S., lat

26, podłożył jej małżonek Marcin S., który był w konflikcie ze swoją żoną.

Zatrzymany Marcin S. przyznał się do winy. Zostały mu przedstawione dwa zarzuty: fałszowania dowodów i posiadania narkotyków. Nie jest to jednak koniec tej groteskowej historii, posiadacz narkotyków Marcin S. powiedział, od kogo dokonał zakupu amfetaminy. Osoba, która mu ją sprzedawała, została zatrzymana 1 września. J.W.

## KOMUNIKAT

Z dniem 14.09.2009 r. SIME Polska rozpoczyna nagazowywanie gazociągu średniego ciśnienia Błonie - Sochaczew. Technologia nagazowywania wymaga odpowietrzenia gazociągu w określonych punktach. Miejscami tymi w Teresinie jest koniec gazociągu w ulicy XX Leція i ulicy Kolbego. W miejscowości Zosin - stacja redukcyjno-pomiarowa przy firmie Mars. W Sochaczewie punkty odpowietrzenia będą przy ulicy Olimpijskiej, Targowej i 15 Sierpnia obok Zakładów Boryszew. Punkty te będą oznakowane zgodnie z określonymi przepisami

w tym zakresie. Nagazowanie potrwa do 17.09.2009 r.

W związku z tym SIME Polska prosi mieszkańców tych miejscowości o zachowanie ostrożności w okolicach punktów odpowietrzenia i stosowanie się do zaleceń osób nadzorujących nagazowywanie gazociągu. SIME Polska przeprasza za powstałe ewentualne utrudnienia w tych miejscach.

Stanisław Popławski  
Dyrektor ds. Inwestycyjnych

ZS-1420

**KIM Sp.z o.o.**

**kim** PUNKTY SPRZEDAŻY:

- 96-500 Sochaczew ul. Trojanowska 1 tel. 046 862 88 20 wew.19 (fax) tel. 046 862 17 11
- 00-716 Warszawa ul. Bartycka 114 tel. 022 559 62 00 tel. 022 651 00 79

**MATERIAŁY BUDOWLANE i SANITARNO-INSTALACYJNE**

**GODZINY OTWARCIA:**  
pon. - pt. 6.00 - 20.00  
sob. 6.00 -14.00

**DOSTAWY NA TELEFON!**

**British School**

ul. Reymonta 10  
Sochaczew tel.: 046 86 238 01  
e-mail: sochaczewbs@britishschool.pl

**ZAPISY NA KURSY JEZYKOWE:**  
angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański  
język polski dla cudzoziemców

- \* wszystkie poziomy zaawansowania
- \* kursy maturalne i gimnazjalne
- \* fun and english (3-6 lat)
- \* dojazd do studentów gratis

ZS-1348

**Sprzedam w atrakcyjnych cenach:**

1. Drzewo budowlane - łaty, krokwie, deski
2. Węgiel - każdy gatunek

**Tel. 0-604-226-457.**

102,7 FM  
98,6 FM

**Radio Niepokalanów**

*Twoje ogłoszenie w „Ziemi” przeczyta wiele tysięcy osób w mieście i powiecie.*













# Wspomnienia z wakacji

## Zeglarskie wakacje



Tradycyjnie już na przełomie lipca i sierpnia harcercy wodniacy "wypoczywali" w Stacji Hufca Sochaczew w Łące koło Bytowa. W tegorocznej akcji letniej udział wzięło 16 harceerek i harcerzy z Wodniackich Drużyn Harcerskich. Opiekę nad uczestnikami sprawowała wykwalifikowana kadra sterników pod komendą instruktora żeglarstwa dh. hm. Roberta Konarskiego.

Głównym celem obozu było szkolenie na stopień żeglarza jachtowego, którego uwiecznieniem był egzamin przeprowadzony przez przedstawicieli Płockiego Okręgowego Związku Żeglarskiego. W wyniku przeprowadzonego egzaminu 9 kursantów uzyskało patent że-

glarza jachtowego. Pomimo iż wymogi kursu z góry narzucały tematykę zajęć, to na obozie nie mogło zabraknąć takich atrakcji jak ogniska, gry i zabawy czy wieczorne śpiewanie szant. Uczestnicy obozu wzięli także udział w całonocnej wycieczce do Ustki, podczas której mogli się zapoznać z kulturą morską i przepłynąć statkiem po morzu.

Na zakończenie obozu jednego z uczestników spotkała niespodzianka, spełniło się marzenie, jakie ma każdy początkujący harcerz, w nocy, przy blasku ognia Przrzeczenie Harcerskie złożył Maciej Wojtowicz - dołączając tym samym do wielkiej harcerskiej rodziny. Niestety wszystko co piękne szybko się kończy, tak więc i nasz pobyt na kaszubskiej ziemi dobiegł końca i trzeba było powrócić do domu.

hm. Robert Konarski



## Gmina Nowa Sucha

### Spotkanie z dinozaurami

W dniu 27.08.2009r., dzięki wsparciu finansowemu wójta gminy Nowa Sucha pana Czesława Chodakowskiego, kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Nowej Suchej pani Jolanta Kalinśka zorganizowała jednodzi-

ny wyjazd do DinoParku w Kolacinie. W wyjeździe wzięły udział dzieci, które posiadają orzeczenie o niepełnosprawności oraz ich opiekunowie. Głównym jego celem była integracja grupy rówieśniczej, doskonałe umiętności komunikowa-



nia się oraz budowanie pozytywnych relacji między uczestnikami. W tym dniu opiekę nad dziećmi sprawowały Agnieszka Maciejewska i Dominika Jaczyńska.

Na wycieczkę pojechało 19 dzieci i 10 rodziców - wszyscy to mieszkańcy gminy Nowa Sucha. Każdy dostał coś słodkiego oraz napój na drogę. Zbiórka przed Urzędem Gminy odbyła się o godzinie 8.00, a wróciliśmy ok. godziny 15.00. Na miejscu zajęła się nami pani przewodnik, która oprowadziła nas po parku i pokazała wszystkie ciekawe eksponaty. Ok. godziny 11.00 udaliśmy się na lekcję edukacyjną, dzięki której poznaliśmy bliżej historię życia dinozaurów. Po zakończonej lekcji dzieci dostały różne ciekawe zagadki związane z przedstawionym filmem o dinozaurach. Nagrodami za prawidłowe rozwiązania były: specjalna pieczęćka oraz pamiątkowe chorągiewki. O godzinie 12.00 wszyscy udaliśmy się na obiad, następnie na plac zabaw. Ok. 14.00 wyruszyliśmy w drogę powrotną. Wszystkie dzieci i opiekunowie byli bardzo zadowoleni z wyjazdu i chętnie uczestniczyliby częściej w takich formach rozrywki.

Dominika Jaczyńska

## Dobrze było w Łące

Polska gościnność, harcerska przygoda, nowe przyjaźnie... A wszystko to na tle pięknych krajobrazów kaszubskich. Przez piętnaście lipcowych dni Stacja Harcerska w Łące gościła dzieci z Białorusi oraz, tradycyjnie już, grupę z zaprzyjaźnionego na Ukrainie Gródku. Jak co roku, organizatorem wycieczki był Hufiec Ziemi Sochaczewskiej.

Każdy dzień obozu dostarczał nowych przeżyć i doświadczeń, których nie sposób opisać w kilku zdaniach. Dużą atrakcją dla uczestników akcji letniej okazała się wycieczka do miejscowości Szymbark, gdzie znajduje się dom odwrócony do góry nogami, a raczej do góry fundamentem. Dzieci zwiędziały także nadmorskie okolice: Trójmiasto - z historycznym Westerplatte, zabytkową Starówką Gdańską, sopockim molo, a także Ustkę. Oczywiście nie mogło być wycieczki nad Bałtyk bez rejsu statkiem.

Jednym z ciekawszych punktów programu była organizacja Dnia Narodowego, w czasie którego miała miejsce żywa lekcja patriotyzmu. Dzieci z Polski, Białorusi i Ukrainy przygotowały prezentacje o swoim kraju.



## Isn't scouting is all about...



Przyjaźń. Przygoda. Przyroda. Te trzy słowa mogą określić wyprawę dwudziestoosobowej grupy harceerek z hufca Sochaczew na obóz do Wielkiej Brytanii. Jest to kolejny etap rozwijania współpracy między bliźniaczymi miastami Melton i Sochaczew. Pierwszy tydzień harceerki spędziły w bazie skautowej Holwell w Melton, gdzie oprócz typowo skautowych zajęć, mieli okazję zwiedzić miasto, posmakować lokalnych potraw, uczestniczyć w plastycznych zajęciach przygotowanych przez lokalną świetlicę, odpłynąć się w basenie czy też odwiedzić narodowy park i poobserwować życie borsuków.

Kolejną część wyprawy stanowił pobyt w skautowym, sportowym ośrodku Lochgoilhead w Szkocji. W przepięknym otocze-

niu przyrody, skauci w między-narodowych grupach mieli oka-

zję pływać kajakami, canoe, zęglować, wspinać się, strzelać z łuku, jeździć rowerem po górach, zwiedzać jaskinie, uczestniczyć w grze na orientację, a także wędrować pod prąd nurtem rzeki. Przemoknięci do suchej nitki, ale pełni radości i satysfakcji mówili, że naprawdę warto! Wieczory spędzone przy grach, rozmowach, śpiewie i dźwiękach gitar na długo pozostaną w pamięci uczestników. Każdy z harceerek wyjechał ze Szkocji z bagażem pełnym niezapomnianych wrażeń i notesem pełnym nowych kontaktów. I czy nie o to właśnie chodzi w skautingu?

phm. Asia Gajda  
Drużynowa reprezentacji harceerek



## Ciuchcią do Pacanowa

Ciekawą propozycją na spędzenie rodzinnego weekendu przygotowało Muzeum Kolei Wąskotorowej w Sochaczewie. W sobotę 12 września odbędzie się już 13. edycja "Spotkań dzieci z Koziołkiem Matolkiem".



Jest to impreza nawiązująca do bajki Komela Makuszyńskiego "Przygody Koziołka Matolka", która uczy i bawi zarówno dzieci jak i dorosłych. Ponieważ w swoich przygodach Koziołek nigdy nie podróżował koleją, jest to również wspaniała okazja, by pierwszy raz zabrać się właśnie nią w poszukiwaniu mitycznego Pacanowa.

Impreza rozpocznie się o 8.00 rano, kiedy to odbędzie się parada muzealnego taboju oraz spotkanie z pluszowymi postaciami, m. in. właśnie z Koziołkiem Matolkiem. Następnie będzie miał miejsce przejazd do Tułowic, których nazwa zostanie na ten dzień zmieniona na Pacanów. Tam dzieci obejrzą będą mogły przedstawienie teatralne "Koziołek Niematołek" oraz uczestniczyć w licznych grach i zabawach. Na wszystkich czekać będzie również piknik z ogniskiem. Powrót do Sochaczewa planowany jest na 14.30.

Na imprezę obowiązują bilety wstępu, do nabycia w przedsprzedaży oraz w dniu imprezy w kasach Oddziału Muzeum Kolei Wąskotorowej w Sochaczewie. Liczba miejsc w pociągu jest ograniczona.

## Pasjonat na obozie

Minął już kolejny wakacyjny obóz szkoleniowy Uczniowskiego Klubu Tańca Sportowego "PASJONAT". Podobała nam się Lubina, jej szlaki turystyczne i kościółek na wzgórzu. Niemałą atrakcją była wędrowka po malowniczym rezerwanie przyrody "Prządki", gdzie przywitamy nas Prządka-Matka, Prządka - Baba, Herszt i Mader. Idąc dalej trafiliśmy do zamku w Odrzykoniu, w którym znajduje się słynny mur graniczny z "Zemsty" A. Fredry. Po tak wyczerpującym marszu bardzo chętnie ochłodziliśmy się na basenie "Otylia".

Nadszedł czas powrotu. Pożegnaliśmy kolacją z grillami i pysznymi szaszłykami. Atrakcją były występy obozowej grupy kabaretowej "Lub-Benek", zawody w pomykaniu na "testerze równowagi" oraz turniej bokserski w największych rękawicach świata. Podziękowania, wspólne śpiewanie najpiękniejszych piosenek przy akompaniamencie gitary.

Dwa tygodnie ciężkiej pracy młodych tancerzy pod okiem trenera Rafała Karbowiaka oraz finalistów Mistrzostw Polski, Michała i Pauliny, dobiegły końca. "Bardzo wam dziękujemy za wspaniałą pracę - powiedział Michał. Byliście bardzo wytrwali. Jeździłem na takie zgrupowania taneczne nie raz i jedno wam powiem - to zawsze są obozy, na których trzeba ciężko pracować. Mam nadzieję, że spotkamy się na kolejnych turniejach tanecznych - życząc sukcesów."

Tancerze UKTS "Pasjonat"



**STOWARZYSZENIE  
PRZYJACIÓŁ  
PAŃSTWOWEJ SZKOŁY  
MUZYCZNEJ I i II stopnia  
w Sochaczewie**

## Ogłasza zapisy

**Na naukę gry na instrumentach**

**(klawiszowe, smyczkowe i dęte),  
jak również na kursy wokalne.**

Wiek kandydatów bez ograniczenia.

Przyjmujemy też zapisy na zajęcia umuzykalniające grup przedszkolaków (4-7 lat).

Bliższych informacji udziela sekretariat szkoły.

Tel. 862-29-62.



# Obrona Sochaczewa w 70. rocznicę ...



Bitwa nad Bzurą została stoczona przez dwie polskie armie - "Poznań", dowodzoną przez gen. Tadeusza Kutrzebę i "Pomorze", dowodzoną przez gen. Władysława Bortnowskiego, z niemieckimi 8 Armią i 10 Armią z Grupy Armii Południe ("Süd").

O świcie 13 września 1939 r. żołnierze docierają do przedmieść Sochaczewa. Miasto ostrzeliwane jest cały dzień przez niemiecką artylerię. Odbywają się wielokrotne natarcia sił niemieckich - piechoty i czołgów. 14 września w godzinach popołudniowych nieprzyjaciel zostaje wyparty z zajmowanych stanowisk, lecz odzyskuje je na nowo. Po ciężkich walkach udaje się utrzymać miasto, ale dzieje się to kosztem

dużych strat. 15 września od świtu mają miejsce natarcia wojsk niemieckich na polskie pozycje. Resztki pododdziałów wycofują się w głąb miasta i dalej, aż do Bzury. W trakcie ponownego forsowania rzeki ginie dowódca drugiego batalionu mjr Feliks Kozubowski. Małe grupki żołnierzy (w sumie około setki) przekraczają Bzurę. Po południu Niemcy obsadzają miasto. Kolejnego dnia, do godz. 16.00, ogień zaporowy nie pozwala Niemcom na sforsowanie Bzury.

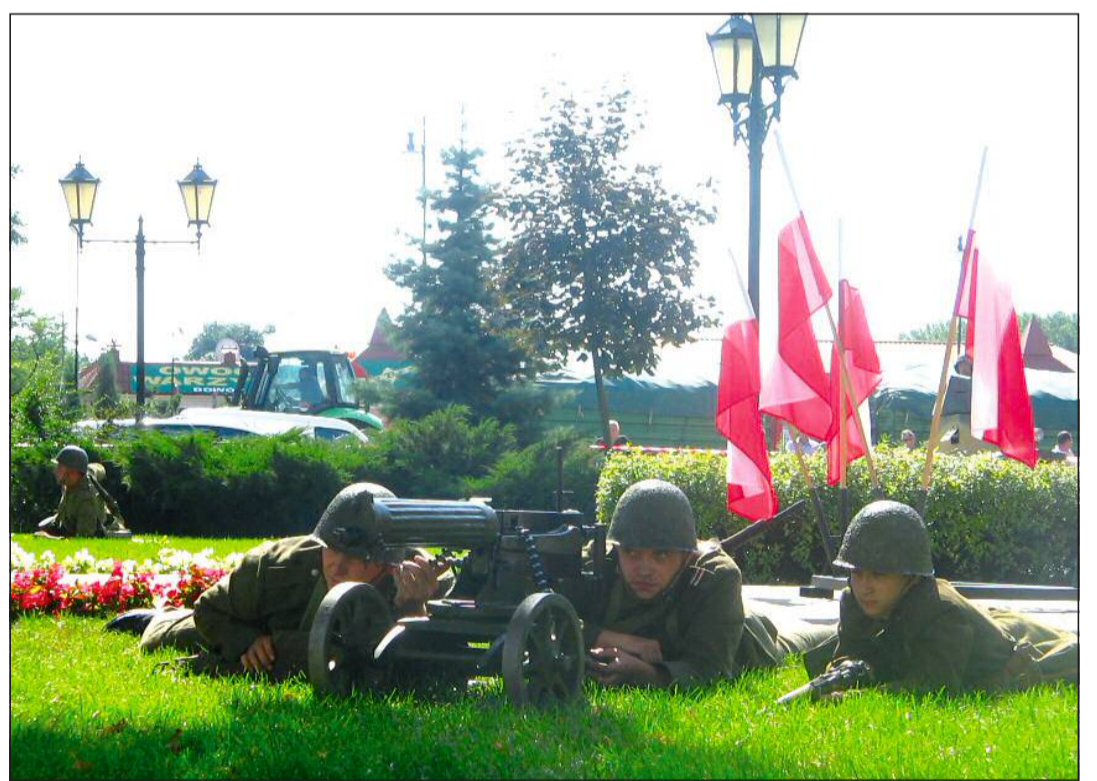
W trakcie walk o Sochaczew II batalion stracił 80 proc. stanu osobowego. Do okolic Puszczy Kampinowskiej udało się przebić około 50 tys. żołnierzy, do niewoli dostało się zaś ok. 100 tys. Bitwa nad Bzurą uważana jest za jedyną przeprowadzoną na tak wielką skalę operację zaczepną przeciwko III Rzeszy aż do 1941 roku.

W 2009 roku obchodzimy 70. rocznicę wybuchu II wojny światowej. Pamięć tego wydarzenia podkreślona została ogólnopolskimi uroczystościami, których częścią był, odbywający się m. in. w Sochaczewie, Światowy Zjazd Polskich Kombatanatów. Uczestniczyli w nim polscy kombatanaci - byli żołnierze II wojny światowej z kraju i za granicą, a także weterani z 21 krajów, takich jak Wielka Brytania, Francja, USA, Kanada i Australia. Wśród nich znalazł się również Aleksander Domaniecki - żołnierz Września 1939 r., jeden z ostatnich żyjących uczestników Bitwy nad Bzurą.

W poniedziałek 31 sierpnia w Sochaczewie odbyło się "Spotkanie Pokoleń" upamiętniające Bitwę nad Bzurą i jednocześnie inauguracyjne miejskie obchody "70. Rocznicy wybuchu II Wojny Światowej".

Spotkanie zorganizowane przez Urząd do Spraw Kombatanatów i Osób Represjonowanych, Burmistrza i Radę Miejską w Sochaczewie oraz Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą rozpoczęło się już o godz. 10.00 uroczystą mszą świętą przy pomniku poległych na Boryszewie w intencji męczenników 50 Polaków rozstrzelanych przez Hitlerowców. Przy pomniku upamiętniającym pomordowanych zebrali się władze miasta i powiatu na czele z burmistrzami: Bogumiłem Czubackim i Jerzym Żelichowskim, starostami: Tadeuszem Korysiem i Piotrem Osieckim. Władze miasta reprezentowały: przewodnicząca Rady Miasta Danuta Radzanoska, naczelnik Wydziału Oświaty Teresa Przybylska i reprezentująca Radę Powiatu Halina Pędziejewska. Ważnymi gośćmi na mszy świętej byli również przedstawiciele władz Piastowa, Bydgoszczy, tamtejszego miejskiego Komitetu Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa wraz z przybyłymi kombatanami. Patriotycznej rangi wydarzeniu dodawali obecni Żołnierze Garnizonu Sochaczew, poczty sztandarowe ze szkół z Sochaczewa i Kozłowa Biskupiego, przedstawiciele sochaczewskiego Muzeum wraz z Muzealną Grupą Rekonstrukcji w wojskowych strojach z epoki drugiej wojny oraz harcerze z miejskiego hufca. Mszę celebrowali: ks. dr Janusz Włodarczyk - proboszcz parafii w Kozłowie Biskupim, ks.

znana jest za jedyną przeprowadzoną na tak wielką skalę operację zaczepną przeciwko III Rzeszy aż do 1941 roku.



**INDECO** SOCHACZEW  
ul. Kochanowskiego 60 (teren G.S.)  
LIDER NA RYNKU SZAF Z DRZWIAMI PRZESUWANYMI tel. 046 862 82 92

**SZAFY Z DRZWIAMI PRZESUWANYMI**  
**Oferujemy również:**  
meble typowe i nietypowe:  
kuchenne • dziecięce • łazienkowe  
biurowe • apteczne • sklepowe

[www.indeco.pl](http://www.indeco.pl) [www.linga.pl](http://www.linga.pl)

**Agencja Ochrony Mienia "Certus"**  
Spółka z o.o.  
96-500 Sochaczew,  
Plac Kościuszki 6  
tel./fax (046) 862-27-69,  
tel. kom. 602-404-197

\* Ubezpieczenia do 3.000.000 zł  
\* Ulga na P.F.R.O.N  
\* Członek Krajowego Związku Pracowników Agencji Ochrony

\* Monitoring  
\* Ochrona osób, mienia, konwoje, (inkaso)  
\* Projektowanie i montaż profesjonalnych systemów alarmowych i telewizyj

PROFESJONALIZM BEZPIECZEŃSTWO ZAUFANIE



Władysław Mielczarek oraz ks. pralat Antoni Jaszczolt. Ks. dr Janusz Włodarczyk w płomiennej homilii mówił o roli prawdy w historii naszego narodu. Celebrę uświetnił występ sochaczewskiego Chóru Nauczycielskiego "Vivace" wraz z orkiestrą z Niepokalanowa.

Na koniec tej części uroczystości głos zabrali władze miasta i powiatu. Nie obyło się bez podziękowań od rodzin pomordowanych w Sochaczewie bydgoszczan. Po odśpiewaniu hymnu Polski zebrani złożyli wieńce pod pomnikiem poległych, a następnie przejechali na cmentarz do Kozłowa Biskupiego, by złożyć kwiaty na usytuowanym tam grobie poległych z Bydgoskiego Batalionu Obrony Narodowej.

Cieszył również fakt, że na mszę połową przybyło wielu

okolicznych mieszkańców - tych, którzy pamiętają okrutne czasy wojny a także młodych, którzy kultywują pamięć o poległych za Ojczyznę. Na uroczystościach zjawili się więc przedstawiciele trzech pokoleń, które narodziły się w dwudziestym wieku i są żywo związane z jego historią.

Następnie uroczystości przeniosły się na plac Kościuszki, gdzie można było zobaczyć rekonstrukcję historyczną obrony Sochaczewa. Wśród zebranych, oprócz kombatantów i mieszkańców Sochaczewa, znaleźli się przedstawiciele Rady Miasta z przewodniczącą Danutą Radzanowską na czele, burmistrzowie, kierownictwo Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych, szefowie miejskich urzędów i instytucji, proboszczowie socha-

czewskich parafii oraz przedstawiciele władz powiatowych.

"Obronę miasta Sochaczew - 1939" było bardzo realistycznym widowiskiem przygotowanym przez działającą przy sochaczewskim Muzeum Grupę Rekonstrukcji Historycznej, wspomaganą przez zaprzyjaźnionych rekonstruktorów z całej Polski. W inscenizacji, odbywającej się przed Muzeum oraz na ulicach Wyszyńskiego i Farnej, wykorzystany został także czołg, samochód pancerny, działka i motocykle. Starcia pomiędzy żołnierzami polskimi i niemieckimi, efekty pirotechniczne, rozrzucanie ulotek, rozdawanie gazetek czy symulacja pożaru budynku Muzeum doskonale oddawały dramatyzm kampanii wrzesniowej. Nic dziwnego więc, że rekonstrukcja spotkała się z olbrzymim uz-

naniem widzów, którzy nagrodzili jej twórców oklaskami na stojąco. Po widowisku odsłonięta została tablica upamiętniająca mjr. Feliksa Kozubowskiego. "Spotkanie Pokoleń" zakończyło się uroczystością upamiętniającą poległych na Cmentarzu Wojennym w Trojanowie.

Jak powiedział podczas uroczystości burmistrz Bogumił Czubacki, miasto, organizując obchody, szczególnie pragnie zwrócić uwagę najmłodszych mieszkańców, dla których wojenna historia jest często tylko stronką w książce. "Przez to symboliczne "Spotkanie Pokoleń" chcemy pokazać młodzieży, czym był ten straszny czas w naszej historii, ile hartu ducha, determinacji i odwagi wymagało przetrwanie" - mówił. Obchody 70. rocznicy wybuchu II wojny światowej będą kontynuowane aż do symbolicznej daty 17 września - a więc rocznicy agresji sowieckiej na Polskę.

Agnieszka Poryszewska  
Zaneta Czyżniewska



ZANETA CZYŻNIEWSKA



## Crosspoints w szkole muzycznej



Dzień 1 września tego roku był w sochaczewskiej szkole muzycznej wyjątkowy. Wiązał się bowiem bezpośrednio z kontynuacją międzynarodowego projektu Crosspoints. Jego celem jest zapoznanie młodych ludzi z kulturą innych krajów oraz upowszechnianie kultury i sztuki charakterystycznej dla regionów Polski, Niemiec i Bułgarii, bo przedstawiciele

tych właśnie państw biorą udział w projekcie. Wielkim wyróżnieniem dla sochaczewskiej szkoły muzycznej i docenieniem jej poziomu, jest fakt, że to właśnie nasi uczniowie, jako jedyni w kraju, uczestniczą w tej artystycznej przygodzie, wraz z uczniami Liceum Ogólnokształcącego im. M. de Cervantesa w Warszawie, którzy tworzyli prace plastyczne.

Pisaliśmy już o tym, że w lipcu 2008 r. odbywały się w niemieckim Halle próby połączonej młodzieżowej orkiestry "Eurora", w której, oprócz uczniów z Sochaczewa, grali młodzi muzycy niemieccy i bułgarscy. W tym czasie młodzi plastycy z tych krajów malowali obrazy inspirowane utworami, wykonywanymi przez orkiestrę. Efektem tamtego twórczego tygodnia był wspólny

koncert w Sochaczewie i Warszawie. Zakończenie projektu nastąpi na początku października w Bułgarii. Końcówka września będzie więc w naszej szkole muzycznej bardzo intensywna artystycznie dla młodzieży, zaś na finał tej artystycznej przygody zapraszamy wszystkich chętnych już dziś.

Sławomir Burzyński



SLAWOMIR BURZYŃSKI

### Polonia Serwis – Sieć Naprawcza PZU

**Wszystko na miejscu:**

- zgłaszanie i likwidacja szkód
- oględziny i kosztorysy
- naprawy bezgotówkowe
- ubezpieczenia

**Polonia Serwis**  
Sochaczew  
ul. Księcia Janusza 3  
telefon:  
(046) 862 37 23  
(046) 196 37  
600 222 122

PZU

## 70 rocznica Bitwy nad Bzurą cz. I BATERIE WALCZĄ

Kamienie wkręcaj, lecz strzelaj!

Polski wrzesień obfitował w wiele zdarzeń dramatycznych, do końca niewyjaśnionych. Jednym z nich był bój pod Ruskami na przedpolach Sochaczewa, stoczony przez 4 i 6 baterie 17 Pułku Artylerii Lekkiej z pojazdami pancernymi pułku Waffen SS – Leibstandarte „Adolf Hitler”. Dowódcą 4 Baterii II Dywizjonu 17 pal ppor. rezerwy Adam Czartoryski tak wspomina te wydarzenia:



mjr w stanie spoczynku Adam Czartoryski, dowódca 4. baterii II dywizjonu 17 pal na polu bitwy pod Ruskami

„Pod koniec sierpnia 1939 r. otrzymałem nominację na dowódcę czwartej baterii 17 Pułku Artylerii Lekkiej w Gnieźnie. W dniach od 9 – 12 września brałem udział w uderzeniu na Stryków, w którym to, z nieznaczną przewagą nad wrogiem, zdobyliśmy sukcesywnie teren. Atak nasz spowodował gwałtowne wycofanie Niemców spod Warszawy, którą ogłosili już jako zdobytą. 12 września wieczorem otrzymałem niespodziewany rozkaz wycofania się za Bzurę na jej północną stronę. Nie mając kontaktu z nieprzyjacielem, zostaliśmy skierowani do Cyprianek koło Rybna. Obie baterie: 4. i 6. dotarły tam wczesnym rankiem 16 września. Po odprawie u dowódcy II Dywizjonu 17 pal majora Alojzego Krannerwettera otrzymaliśmy rozkaz natarcia na So-

chaczew. Natarcie wyznaczono na godzinę 12.00, wobec czego szybko zajęliśmy nasze punkty obserwacyjne dowodzenia. Baterie nasze zajęły stanowiska ogniowe na północnym skraju lasu Żofiówka. W pewnym momencie ujrzeliśmy czołgi niemieckie wylaniające się z zabudowań dworów w Ruskach. Otworzyłem ogień na wprost. Odległość naszych dział do czołgów nie przekroczyła 2 kilometrów. Pomimo groźnego niebezpieczeństwa obie baterie odważnie prowadziły ogień. Celowniki baterii strąciły się w pewnym momencie nawet do 1200 m. Niemcy byli zaskoczeni niespodziewanym, silnym i celnym ogniem. Po kilku sekundach wycofali się, straciwszy 22 czołgi oraz kilka motocykli, przekoronani o daleko większych siłach polskich niż w rzeczywistości byli. Czas trwania tej bitwy oceniam na 2 – 3 godziny.

O tym, co się działo w czasie tej walki, opisał pułkownik (we wrześniu 1939 r. w stopniu kapitana) Ludwik Głowacki, dowódca 6 baterii II dywizjonu, w swojej książce pod tytułem „17 Wielkopolska Dywizja Piechoty w Kampanii 1939 r.”:

„Nerwy naprężone do ostatka. I nagle czuję jakby pchnięcie sztyłem w samo serce. Błysk zrozumienia strasznej prawdy. Czołgi! Całe masy brązowych czołgów! Stną spokojnie w dwóch falach, o szerokości 800 metrów, jedna za drugą, wprost na mnie. Widać ich białe krzyże. Patrzę odrętwiały, czuję lodowaty chłód śmierci, która czai się obok. Zegnam się w myśli ze spokojnym do niedawna dorem moim, żoną i dzieckiem. Jednocześnie podświadomie, obmyślam najsłabszy niebezpieczny ogień i sposób strzelania. Powoli tezęje we mnie wszystko. Jestem już spokojny. To nieważne, że zginę. Chodzi tylko o to, aby zniszczyć choć jeden, dwa czołgi nieprzyjacielskie, bo cóż ja mogę zrobić z moją baterią przeciw takiej potęgce.

Zmieniam komendę. Przenoszę ogień jednym pociskiem na środek masy czołgów. Pociski są celne. Niektóre wzniesają pożary. To palą się czołgi. Prowadzę ogień na celowniku 1600 i 1500 z

najwyższym nateżeniem. Nagle wśród czołgów powstaje jakieś zamieszanie. Nie chcę wierzyć własnym oczom. To chyba niemożliwe! Czołgi zwracają i uciekają... Telefonuje oficer ogniowy: – Zapalniki nocychniastowe skończyły się, jakimi zapalnikami strzelają?

– Jakże masz! Kamienie wkręcaj, lecz strzelaj!



kpt L. Głowacki d-ca 6 baterii II Dywizjonu 17 pal

Czołgi rozjeżdżają się w trzech kierunkach.

Na skraju Adamowej Góry widzę grupę ludzi z lornetkami. Obserwują pole. Oceniam, że to musi być dowództwo. Nie pomyliłem się. Jak się później dowiedziałem, był tam SS – Obergruppenführer Sepp Dietrich ze swym sztabem. Obserwował bezradnie, niezrozumiały dla niego pogrom podległego mu pułku pancernego SS – Leibstandarte „Adolf Hitler”. Przenoszę na nich ogień, ale nie trafiam. Pośpieszenie wsiadając do samochodów i znikają w lesie.

Osiemnaście unienichomionych czołgów niemieckich zostało na pobojowisku...

Obserwuję dwór Ruski, który niepokoi mnie ciągle swoją ciszą. Nagle słyszę wybuchy pocisków artylerzystów tuż przed moją baterią. Samej baterii nie widzę, gdyż zastania mi ją dach stodoły. Telefonista melduje, że cztery czołgi nacierają wprost na baterię. Bateria strzela. Po chwili oficer ogniowy melduje o zniszczeniu czołgów i motocykla!

Maciej Wojewoda

## Patriotyczny powrót

Z okazji wielu ważnych dla naszego kraju rocznic, tematy historyczne stały się ostatnimi czasami modne. Zastanawiamy się często, które informacje są prawdziwe, które nie i kto ma rację. Naprzeciw temu chaosowi wyszli: pani profesor Maria Gólkowska oraz aktorzy i muzycy z Ostoi św. Dominika w Sochaczewie. Razem przygotowali inscenizację „Ach, wrócić do Lamusa”.

W piątkowy wieczór, 4 września w kościele pw. św. Wawrzyńca w Sochaczewie zgromadzili się wszyscy, którzy chcieli przypomnieć sobie o polskiej drodze do wolności okupionej krwią naszych przodków i wielkich Polaków.

– Po latach zniewolenia, kartą wyborczą Polska powróciła do niepodległości. Bez działania

laski Bożej byłoby to niemożliwe – powiedziała na wstępie programu słowno – muzycznego prof. Maria Gólkowska.

Poezja o tematyce patriotycznej zazwyczaj kojarzy się z patetyzmem i trudno przekonać do niej większe rzesze odbiorców. Na przekór temu stanęli sochaczewscy artyści, którzy zachwycili obecnych swoimi interpretacjami niezliczonej ilości wierszy do brzo znanych i tych zapomnianych, ale zawsze mówiących o miłości do Ojczyzny, strachu przed jej utratą, oraz o konieczności walki o jej wolność. Preludium do występu stanowił wiersz A. Słonimskiego „Lamus”. Usłyszeliśmy fragment dyskusji Poety i Panny Młodej z „Wesela”. Wypisaliśmy, kończącej się znanymi słowami: „A to Polska właśnie”, poezję Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, przejmujące wykonanie „Przesłania Pana Cogito” Zbigniewa Herberta. Ogromne wrażenie wywarła interpretacja wiersza Stanisława Balińskiego „Polska Podziemia” zaprezentowana przez panią prof. M. Gólkowską:

„(...)Moja ojczyzna jest Polska Podziemia, Walecząca w mroku, samotna i ciemna, czy tam, czy tutaj, to jedno nas łączy, Nurt nieśmiertelny, co we krwi się sączy I kurt sercu taką moc nateżyc, Ze wbrew rozumom musimy zwyciężyć.”

Wyjątkową atmosferę wieczorowi nadawały również pieśni patriotyczne w wykonaniu Kameralnego Zespołu z Ostoi św. Dominika przy akompaniamencie na pianinie p. prof. Bogdana Gnia-



ZANETA CZYZNIEWSKA

do. Chór wykonał m.in. utwory: „Rozkwitły paki białych róż”, „O, mój rozmajnie”, „Piosenka o mojej Warszawie”. Wszystkich przejęła znana pieśń „Mury” Jacka Kaczmarskiego. Niesamowitym przeżyciem było wysłuchanie utworu organowego zagrane przez Piotra Staniaka – organistę parafii św. Wawrzyńca.

Niewątpliwie świetnym uzupełnieniem do przejmującej gry aktorskiej i pieśni chóru była prezentacja multimedialna ze zdjęciami ważnych dla naszej historii postaci i miejsce, fragmentami filmów nawiązujących do dziejów naszego kraju: fragment „Wesela” z tańcem Chochola, scena śmierci głównego bohatera w filmie „Popiół i Diament” A. Wajdy. Szczególnego wyrazu na-

brała chwila, kiedy na prezentacji wyświetliła się postać ks. Jerzego Popiełuszki, a fragment jego homilii odczytał ks. Piotr – wikariusz z parafii pw. św. Wawrzyńca.

Dzięki temu programowi można było się i wysłuchać, i wpatrzeć w historię Polski – odbierać ją niejako kilkoma zmysłami.

Właściwie nie da się określić, czy piątkowy występ aktorów z koła tearealnego był jedynie aktorskim przedstawieniem. Patriotyzm, znaczenie Boga w dziejach naszego kraju to tematy, do których powinniśmy odnosić się osobiście każdy z nas. Odwołując się do tytułu występu, dobrze, że są tacy ludzie jak p. Maria Gólkowska, którzy wyciągają słowo „Ojczyzna” z lamusa i pomagają przypomnieć sobie jego sens.

### Zaneta Czyżniewska

Koło teatralne przy Ostoi św. Dominika jest otwarte dla wszystkich, którzy interesują się recytacją i chcieliby występować przed szerszą publicznością. Wiadomość o tym, jak dołączyć do koła, można uzyskać w kancelarii parafialnej kościoła św. Wawrzyńca.

### Krzysztof Buczyński

## Trudna droga Vikinga (8)

### W poszukiwaniu słońca

Przetrawiałem dobę na Bałtyku. Pierwszą lekcję mam za sobą... Kiedy wyjdzie słońce, rozpocznie się lekcja druga. Zmęczony i obolały, zziębnięty i przemęczony usiłuję skoncentrować myśli. Zastanawiam się – co dalej? Jest jeszcze na tyle ciemno, że nie mogę dostrzec wskazania kompasu. Muszę poczekać, ale teraz to już niedługo.

Odpinam mokry, osłizgły fartuch. Wszystko lepkie, nasiąknięte wodą. Unoszę się na rękach, podciągając tułów i siadam na foteliku. Zimne powietrze uderza ze zdwojoną mocą, przenika przez kilka warstw wilgotnego ubrania. Sięgam szybko po butelkę stojącą w dobrze mi znanym miejscu i po kilku łykach trochę dochodzę do siebie. Niewiele myśląc sięgam fartuch aż do dziobu i odchylam ciekłą, osliziłą tkaninę. W środku istny potop. Poziom wody wysoki na kilka centymetrów powyżej drabinki podłogowej. Nowitarka kamizelka ratownicza, z której zeszedło już całkowicie powietrze, przypomina starą, brudną szmatę. Powypadały z dziobu drobne rzeczy i razem z mokrymi linami walają się po całym kokpicie. Chwytam za kubek i zaczynam wylewać wodę. Robota idzie mi powoli, ślamazarnie. Zmęczone, zziębnięte mięśnie trudno zmobilizować do wysiłku. Poruszam się flegmatycznie, jakby w zwolnionym tempie a jednocześnie myślę o tym, aby jak najszybciej osuszyć kajak. Kilkakrotnie wypuszczam kubek ze zgrzanych palców, które nie bardzo chcą się zaciskać. Teraz dopiero czuję, jak dużo kosztowała mnie ta pierwsza doba na morzu.

Ruszam powoli, usiłując zorientować się w sytuacji. „Viking” płynie z wahaniem, niezdeterminowanie. Fala zbija dziób raz w jedną, raz w drugą stronę, jakby chciała przekonać mnie, że kompas wskazuje zły kurs. Sam nie wiem, co o tym myśleć. Wielka Niedźwiedzica i Gwiazda Polarna zniknęły. Niebo nie pokaże mi nic. Dopóki nie wstanie słońce, muszę zaufać kompasowi.

Patrzę uważnie na szklaną kulę, w której odbija się moja brodą twarz, ale nie dostrzegam niczego podejrzanego. Tarcza ze strzałką reaguje na każdy ruch kajaka i powraca zawsze w to samo położenie. Myślę, że kompas pracuje prawidłowo. To natura spletała mi figla. Wiatr zmienił kierunek, to pewne. Dmucha teraz z południowego wschodu, jednak

bardziej z południa, niż ze wschodu. W praktyce oznacza to, że „Viking” będzie płynął prosto pod wiatr, prosto pod falę. Jeżeli taka pogoda utrzyma się nadal, będę miał ciężki dzień.

Morze rozpościera się coraz szerzej. Opary mgły znikają. Widoczność poprawia się znacznie. Wszędzie pustka, ani śladu statku. A jeszcze niedawno było ich pełno. Bezustannie krążyły wokół mnie, migając światłkami. Wraz z nadejściem świtu wszystkie zniknęły jak nocne mary. Lustruję uważnie daleką przestrzeń, ale nawet najmniejszej smutki dymu nie dostrzegam na horyzoncie. Znowu jestem sam na sam z Bałtykiem. „Viking” działo płynie, wesoło kołysząc się na boki, a ja powracam myślą do przeżyć minionego nocy. Zastanawiam się, analizuję i w końcu dochodzę do wniosku, że sytuacja wcale nie jest wesoła. Wiatr zrobił mi niespodziankę, no dobrze, ale dlaczego nie przyszedł z północy? Wtedy byłbym zadowolony, a tak? Właściwie to, że teraz dmucha z południa, prosto w twarz, to jeszcze pół biedy, ale jeśli wiał tak przez całą noc? Jeśli tak, to przez całą noc kajak dryfował do tyłu, z powrotem do Szwecji. I co ty na to?

„Viking” płynie jednak lekko i swobodnie, przeslizgując się przez niewielkie fale bez widocznego wysiłku. Wiosłuję stałym, równym tempem. Przecinając wodę i powietrze, pióra wiosel wytwarzają specyficzne dźwięki. Pod dziobem słychać wesołe bulgotanie. Morze pomrukuje delikatnie, szumi wiatr. Wszystkie te odgłosy zlewają się w całość, tworząc oryginalną, fantastyczną melodię. Melodie miła, przyjemna dla ucha. Doskonale pasująca do rozległej sceny Bałtyku. To jakaś przedziwna muzyka. Muzyka na morzu. Kto by się tego spodziewał? Czyżby to śpiewały syreny, które tak zachwyciły Odysa? Czy też Bałtyk śpiewa specjalnie dla mnie?

Kajak podąża wciąż swoim kursem, kierując dziób prosto na południe, a ja przez cały czas obracam głowę na lewo. Patrzę daleko na wschód, gdzie niebo czerwieni się coraz bardziej. Kolory ożywiają, nabierają mocy, stają się intensywniejsze. Powierzchnia morza jakby wyupukła się, wybrzuszyła, wygina i wreszcie pęka pod naporem niewidzialnych sił. I właśnie w tym miejscu, gdzie zo-

stała przerwana, powoli wynurza się słońce, wypływa nareszcie zza fal.

Systematyczna praca rozgrzała mnie. Mięśnie odzyskują elastyczność. Nie odczuwam już zimna. Wrażenie ciepła potęgają jeszcze złociste promienie, które właśnie teraz nadbiegają ze wschodu. Obracam głowę na lewo. Wielkie czerwono – pomarańczowe słońce płonie nad horyzontem, odbijając swą ognistą twarz w falującej powierzchni morza. Ciemnoróżowa luna rozpościera się poniżej niczym delikatna, koronkowa zasłona. Światliste smugi igrają w przestrzeni tak silnie, że czasami muszę przymykać oczy. Wokół opada czyste, błękitne niebo, uzupełniając naturalną kompozycję bałtyckiego pejzażu. Pórane jest piękny...

### Svärast få plats med all packning

– Det här ser be-svärligt ut, tycks Krzysztof Buczyński tänka när han tittar på en del av det han ansåg sig behöva. Ett par timmar tog han på sig för att stuva in allt i den lilla kanoten men då var också allt utrymme fyllt med mat, dryck och åtskilligt annat. Strax efter kl 10 på torsdagen var han i alla fall klar att ge sig iväg på sin ensamma färd över Östersjön till Polen. Här tar han de första av många tusentals paddeltag och efter en liten stund kunde man bara sköja honom som en liten prick, långt ute på det stora havet med riktning söderut. Bild: Thorsten Persson



Wiosło zamiera w powietrzu i opada w dół, opierając się drzewcem na listwach falochro-nu. Łapie głęboki oddech, rozluźnia mięśnie. Dość wioslowania. Czas na odpoczynek i poranny posiłek. Napierając od południa podmuchy zimnego powietrza gwałtownie stopują bieg łodzi. Fale uderzają jedna za drugą i zbijają dziób na lewą stronę. Pozbawiony napędu i sterowności kajak zwalnia i wykrecza na wschód. Blyszczą pióra wiosła, odbijając światło od lakierowanej powierzchni.

Palaszuję odkrojone platy mięsa, zagryzając twardymi szycharami. Połowa puszki wystarczy mi do zaspokojenia głodu. Ale co zrobić z pozostałą częścią? Nie ma sensu wieść otwartej konserwy w kajaku, ciskany przez fale. Zresztą w dusznym i ciepłym miejscu mięso się zepsuje. Zjadam więc jeszcze kilka kawalków, a resztę wrzucam do morza. Tak będzie najprościej i najlepiej.

Odkrecam manierkę i opróżniam ją jednym haustem. Napój skończył się szybko. Muszę ją uzupełnić. Pojemniki z wodą leżą na dziobie. Przesuwam nogi do tyłu, kłękając na podłodze i ostrożnie wyciągam ten, w którym jest woda z sokiem. Stawiam go pionowo, odkrecam i przelewam powoli płyn do manierki. Manierkę zakręcam i odkładam na bok, a pojemnik podnoszę do ust i piję długo, aż do zaspokojenia pragnienia. Z trzech litrów pozostała tylko połowa. Odstawiam go, zakręcam, sprawdzam czy nie cieknie i umieszczam z powrotem na dziobie.

Kładę nisko tułów na kokpicie, żeby uspokoić chyboczący się po moich akrobacjach kajak. Kiedy kołysanie powraca do normy, postanawiam skorzystać z kajakowego WC. Czas po temu najwyższy. Właściwie dłużej nie mógłbym wytrzymać. Tym razem toaletowy manewr przeprowadzam szybko i sprawnie. Na jakiś czas mam spokój. Operując się rękami o falochron, podciągam tułów, przerzucam nogi do przodu i siadam z powrotem na foteliku. Obmywam zatłuszczone dłonie i twarz morską wodą i wycieram do sucha. Teraz czuję się znacznie lepiej. Może chwila relaksu? Dobrze, czemu nie. Wszak czasu mam pod dostatkiem.

Wyciągam się w pozycji półleżącej, opierając nogi na zewnątrz dziobowego kokpitu i przymykam oczy. Próbuje nie myśleć o niczym. Odpocząć umysł. Ale Bałtyk nie pozwala na to. Gdzieś z daleka dochodzi agresywny, przytłumiony szum jakby kumulującej się bezustannie energii. Słyszę przewalające się z sykami fale, które szarpia kajakiem, rozbijając czuby na płócienny – gumowych burtach. I chociaż na razie są znacznie mniejsze niż wczoraj, wiem, że to nie żarty. Czuję wiatr nabierający mocy. Według moich przewidywań Bałtyk wkrótce rozkołysze się na dobre.

CDN...

# Nasze dzieci

urodzone w sochaczewskim szpitalu od 31 sierpnia do 5 września



**NICOLA OSIŃSKA**  
Nicola to trzecie dziecko Ewy i Piotra Osńskich z Kaziemierowa, gm. Sochaczew. Urodzona w poniedziałek 31 sierpnia 2009 r. o godz. 5.10. Waga 3,0 kg. Wzrost 53 cm.



**JAŚ CIURZYŃSKI**  
Jaś to pierwszy syn, brat dwóch dziewczynek bliźniaczek, a więc trzecie dziecko Anny i Mariusza Ciurzyńskich z Kirsztajnow, gm. Kampinos. Urodzony we wtorek 1 września 2009 r. o godz. 10.35. Waga 3,850 kg. Wzrost 56 cm.



**JAKUB MIEDZIŃSKI**  
Jakub to trzeci syn Moniki i Ryszarda Miedzińskich z Sochaczewa. Urodzony w poniedziałek 31 sierpnia 2009 r. o godz. 10.45. Waga 3,530 kg. Wzrost 51 cm.



**AMELIA JARZYNA**  
Amelka to drugie dziecko Anety i Pawła Jarzyna z Niepokalanowa. Urodzona w środę 2 września 2009 r. o godz. 2.30. Waga 3,550 kg. Wzrost 52 cm.



**BARTOSZ SZEWCZYK**  
Bartosz to pierwsze dziecko Anny i Mariusza Szewczyków z Nowej Suchej. Urodzony we wtorek 1 września 2009 r. o godz. 6.00. Waga 3,6 kg. Wzrost 52 cm.



**AMELIA FELIGA**  
Amelia to trzecie dziecko i druga córka Alicji i Lukasz Feliga z Tulowic. Urodzona w środę 2 września 2009 r. o godz. 9.35. Waga 2,750 kg. Wzrost 51 cm.



**TOMASZ PAPUGA**  
Tomek to pierwsze dziecko Joanny i Wiktora Papuga z Plecewic. Urodzony w czwartek 3 września 2009 r. o godz. 21.00. Waga 4,150 kg. Wzrost 57 cm.



**KRZYSZTOF SOT**  
Krzysztof to pierwsze dziecko Martyny i Lukasz Sot z Chodakowa. Urodzony w piątek 4 września 2009 r. o godz. 5.00. Waga 1,5 kg. Wzrost 41 cm.



**KAMILA KRAWCZYK**  
Kamila to druga córka Anety i Jarosława Krawczyków z Helenki. Urodzona w piątek 4 września 2009 r. o godz. 9.05. Waga 4,280 kg. Wzrost 55 cm.



**BASIA SYPEREK**  
Basia to druga córka Justyny i Grzegorza Syperek z Sochaczewa. Urodzona w sobotę 5 września 2009 r. o godz. 7.15. Waga 3,9 kg. Wzrost 56 cm.

opr. fot. bus

## I POWIATOWE SPOTKANIA Z KULTURĄ

**13 września 2009 r**  
**Koncert Kameralny muzyki sakralnej**

godz. 19.00 - Kościół pod wezwaniem Matki Bożej Różańcowej w Parafii Św. Wawrzyńca w Sochaczewie. Koncert w wykonaniu solistów Opery Kameralnej w Warszawie i Warszawskiej Orkiestry Radiowej

**16 września 2009 r.**

**Michał Kleofas Książę Ogiński - kompozytor, mąż stanu i patriota - koncert wielkich kompozytorów ziemi mazowieckiej**

godz. 17.00 - Państwowa Szkoła Muzyczna I i II stopnia w Sochaczewie ul. Głowackiego 2 - sala koncertowa

W programie polonezy i pieśni w wykonaniu: Justyny Stepien - sopran Rafała Grodzew - tenor, Violi Labanow - klawesyn i orkiestry kameralnej szkoły muzycznej pod dyrekcją Daniela Zielńskiego. Przedsięwzięcie współfinansowane ze środków Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego w Warszawie.

**20 września 2009 r.**

**Targi Sztuki - piknik**  
godz. 12.00-18.00 - Park Garbolewskich i scena letnia Państwowej Szkoły Muzy-

cznej I i II st. im. F. Chopina w Sochaczewie

godz. 12.00-13.00 - Fiesty Hiszpańska - "Tiento Flamenco"

godz. 14.30-15.00 - Koncert "Big-bandu" Państwowej Szkoły Muzycznej pod dyrekcją Bernarda Pacholskiego

godz. 15.00-16.00 - "Szlakiery Muzyki Żyd-

wskiej" - wystąpią artyści Teatru Żydowskiego

godz. 16.00-16.30 - Występ grup tanecznych "Free-style Dance" pod kierunkiem Beaty Oziemblewskiej i zespołu wokalnego z Gimnazjum w Młodzieszynie pod kierunkiem Dariusza Kosńskiego

godz. 16.30-17.00 - Spotkanie z aktorem Tadeuszem Chudeckim

godz. 17.00-18.00 - Prezentacja spektaklu plenerowego Teatru Feta pt. "Nić Aniadny" Gdańskiego Archipelagu Kultury "Plama".

Imprezie towarzyszyć będą wystawy i prezentacje: rękodzieła artystyczne, hafty, koronki, wyszywanie, malarstwo, rzeźba, pokaz wyplatania wyrobów z wikliny, itp.

## Rekonstrukcja bitwy nad Bzurą 2009

Rekonstrukcja nad Bzurą organizowana jest po raz ósmy i co roku gromadzi ponad 50 tys. widzów.

W tegorocznej rekonstrukcji udział weźmie 200 rekonstruktorów, 50 koni, czolgi i samochody pancerne oraz samoloty. Pole bitwy zostanie wzbogacone o bogatą scenografię i znakomite efekty pirotechniczne. Wsparcia rekonstruktorom udziela Batalion Reprezentacyjny WP wystawiający Szwadron Kawalerii Wojska Polskiego oraz Pluton Salutowy, posiadający kopie armat wzorowanych na polskich haubicach z 1939 roku.

**13 września 2009 roku**

- 11.15 - defilada uczestników przez Brochów,

- 12.00 - Msza Św. w intencji poległych w bitwie nad Bzurą w 1939 roku w Bazylice Brochowskiej,

- 13.00 - 14.00 - pokazy wyszkolenia kawalerskiego, dynamiczne prezentacje pojazdów;

- 14.00 - 14.15 - widowisko historyczne "Nie tylko Niemcy - walki polskoradzieckie w 1939 roku" z udziałem GRH z Węgier i Czech;

- 14.15 - 15.30 - widowisko historyczne "Gdy bój nad Bzurą wrzał..."

- godz. 16.00 - złożenie kwiatów pod krzyżem pamięci 1939 - 2009 ufundowanym w 2009 roku przez społeczeństwo ziemi brochowskiej, harcerzy i rekonstruktorów na miejscu przeprawy WP w 1939 roku.

## Steczowska na Dni Dziedzictwa

W ramach odbywających się w Żyrardowie Europejskich Dni Dziedzictwa w dniach 11 - 12 września odbędzie się w tym mieście wiele atrakcyjnych zdarzeń.

W piątek 11 września o godz. 19.00 w kościele pw. Matki Bożej Pocieszenia wystąpi znany pianista Janusz Olejniczak z orkiestrą „Sinfonia Varsovia”.

Sobota, 12 września to piknik kulturalny na placu Jana Pawła II. Zobaczymy inscenizację historyczną „Strajk szpularzek w 1883r.”, usłyszymy koncerty ze-

społów „Orkiestra Dni Naszych” i „Roksana Vikaluk & ROZMAJ. Zaś gwiazdą wieczoru będzie Justyna Steczkowska (godz. 20.00).

Będą też klauni na szrudlach, wystawy fotografii, grafiki i rzeźby. Zaprezentują się rzemieślnicy ginących zawodów jak garncarze, kowale, wikliniarze, oraz wytwórcy staropolskiego jadal. Będzie można zwiedzić londyńskim autobusem zabytkową osadę fabryczną, a także Fabrykę Wyrobów Lnianych.

(b)

### Baran 21.III. - 20.IV.

Ten tydzień może okazać się dość znamienity w korzystne, finansowe lub biznesowe przedsięwzięcia. Niemniej jednak spora grupa zodiakalnych Baranków będzie musiała położyć nacisk na honor i bezpieczeństwo. Niewykluczone, że taka postawa przyczyni się do szybkiego usunięcia wszelkich przeciwności w finansach, biznesie lub sprawach zawodowych.

### Byk 21.IV. - 21.V.

Początek tygodnia może przynieść sporo przeciwności i trudności związanych ze sprawami karnymi lub karno-skarbowymi. Tym razem należałoby mieć oczy otwarte, gdyż może dojść do oszustwa i fałszu ze strony obrońcy lub adwokata. Jednym słowem czas niezbyt sprzyjający, stapanie po kruchym lodzie. Intrzygi, fałsz i podstęp mogą grozić zbyt nieroztropnym Bykom.

### Bliźnięta 22.V. - 21.VI.

Tydzień będzie dość energiczny i zamknięty się dobrymi rozstrzygnięciami. Spora grupa Bliźniąt powie, że dobrze wykonała swoją robotę, dopięła ostatek sprawy i, dzięki umiejętności mądrego planowania, teraz może oczekiwać na profity. Jednym słowem w tym tygodniu przekonacie się, że ziarna zostały posiane w przyjazną glebę.

### Rak 22.VI. - 22.VII.

Najbliższe dni mogą być dla wielu zodiakalnych Raków czasem próby. Należałoby zdać sobie sprawę, że ślepy upór do niczego dobrego nie prowadzi. Brak cierpliwości, nadmierna



## HOROSKOP

pazerność materialna może być przyczynkiem do rozpadu związków biznesowych, zawodowych lub nawet zwykłych, przyjacielskich układów. Możecie sporo stracić, ale macie też szansę na uratowanie przynajmniej jakiejś części.

### Lew 23.VII. - 22.VIII.

Spora część zodiakalnych Lewów będzie musiała podjąć działania. Tym razem energie tego tygodnia być może nastroją was do wzięcia spraw w swoje ręce. Nie można już czekać, trzeba działać. Niewykluczone, że nadszedł czas na zwiększenie dotychczasowego tempa. Wszystko wokół zacznie się zmieniać, w związku z tym nie możecie zostać w tyle.

### Panna 23.VIII. - 22.IX.

Tydzień wymagać będzie rozważliwej, spokojnej i zdystansowanej postawy do spraw bieżących. W przeciwnym razie mogą wam grozić kłótnie, spory i mśnaski na płaszczy-

nie spraw zawodowych lub biznesowych. Nie dajcie się ponieść zazdrości, nienawiści lub złości. W efekcie więcej stracie, niż zyskacie, dlatego lepiej pilnować dotychczasowych związków i starych układów.

### Waga 23.IX. - 23.X.

Najbliższe dni będą czasem podnoszenia sukcesów finansowych i zawodowych. Dotyczyć to będzie tych Wag, które stawiały czoła przeciwnościom i nie uległy się presji otoczenia, szefów, nacisku opinii publicznej lub obaw przed zbyt silną konkurencją. Teraz powinniście doświadczyć uczucia sukcesu i radości zwycięstwa. Nawet jeśli poprzeczka jest postawiona wysoko, dla was to nie powinno stanowić problemu.

### Skorpion 24.X. - 22.XI.

Tym razem wszystkie ostrożne i zachowawcze Skorpiony powinny podjąć jakieś działania. Być może ten tydzień uświadomi wam fakt, że nie można dłużej czekać, trzeba zrobić jakiś ruch do przodu. Nawet jeśli nie wiecie co, to nieodpowiednie działanie przyniesie lepsze efekty, niż postawa zachowawcza. Zapowiada się, że to zła pora na brak zdecydowania i niepewność.

### Strzelec 23.XI. - 21.XII.

Uczciwi Strzelce doświadczą w tym tygodniu niezbyt sympatycznych sytuacji. Niewykluczone, że odczujecie fałsz i oszustwo, trudności w planowaniu przyszłości finansowej. Możliwie, że zostaniecie oszukani lub odsunięci od masy spadkowej. Zaczynajcie uważniej przyglądać się swojej rodzinie,

partnerom biznesowym lub współpracownikom.

### Koziorożec 22.XII. - 20.I.

Spora część zodiakalnych Koziorożców będzie musiała stanąć do biegu w "wyścigu szczurów". Nie jest to pozytywna informacja. Nadszedł jednak taki czas i będziecie musieli wygrać ten bieg. W przeciwnym razie poczujecie frustrację i niespełnienie. Możliwie, że konkurencja będzie starała się użyć nieuczciwych chwytów. Jednak świadomość tego faktu pozwoli wam na zwycięstwo.

### Wodnik 21.I - 20.II.

Tym razem nadszedł czas na chwilę oddechu. Te Wodniki, które borykały się z problemami natury zawodowej lub finansowej, mogą odetchnąć z ulgą. Tydzień przyniesie dobre informacje i odczujecie poprawę sytuacji. Takie pozytywne energie mogą przyczynić się do poczucia komfortu i stanu wyłuzowania. W efekcie niektóre Wodniki postanowią kupić rzecz, która dotąd była dla nich nieosiągalna.

### Ryby 21.II. - 20.III.

Tydzień przepelniony będzie dobrymi energiami. Do brze byłoby, aby zodiakalne Rybki zaakceptowały dotychczasowy stan posiadania. Możliwie, że przyszłość szykuje wam niespodzianki w postaci przyplwy gotówki lub awansu zawodowego. Dotyczyć to będzie tych Ryb, które dotąd ciężko pracowały na swój sukces. Teraz nadszedł czas odpoczynku i cieszenia się swoimi osiągnięciami.

## KRZYŻÓWKA nr 36

|    |    |    |    |   |   |    |    |    |
|----|----|----|----|---|---|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5 | 6 | 7  | 8  | 9  |
| 10 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 11 |    |    |    |   |   | 12 |    |    |
| 13 |    |    | 13 |   |   |    |    |    |
| 14 | 14 | 15 | 16 |   |   | 17 | 18 | 19 |
| 20 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 21 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 22 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 23 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 24 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 25 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 26 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 27 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 28 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 29 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 30 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 31 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 32 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 33 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 34 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 35 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 36 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 37 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 38 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 39 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 40 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 41 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 42 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 43 |    |    |    |   |   |    |    |    |
| 44 |    |    |    |   |   |    |    |    |

### Poziomo:

1 - wróżba, 6 - maść konia, 10 - kawaleria, 11 - między kondygnacjami, 12 - jest na kopercie, 13 - niedawno "sam się porwał", 14 - odmiana opla, 17 - gatunek małpy, 20 - przenośna zasłona, 24 - proces sądowy, 25 - szklivo, 26 - członek wyższej izby parlamentu, 27 - długa, luźna bluzka, 28 - armia, którą dowodził generał T.Kutrzeba, 29 - powstaje na krośnie, 33 - dawny wojskowy instrument, 36 - lizus, slugus, 39 - przetwórnia ropy naftowej, 40 - termin brydżowy, 41 - część grzyba, 42 - imię żeńskie, 43 - odmiana dyni, 44 - warstwowe tworzywo.

### Pionowo:

1 - pokarm zwierzęcy, 2 - umiejętność postępowania, 3 - rodzaj lampy, 4 - poobiednia drzemka, 5 - zapelnila się uczniami 1.IX, 6 - rodzaj powozu, 7 - silny placz, 8 - dawna gra w karty, 9 - przy pedale roweru kolarza, 15 - in. harakiri, 16 - trzeźwość sądu, 18 - rodzaj chustki, 19 - ... i 40-tu rozbojników, 20 - wieje w kierunku równika, 21 - odprowadza wodę z dachu, 22 - łoży, 23 - foka obrączkowana żyjąca w Bałtyku, 30 - może być bezpieczeństwem, 31 - miasto w Chinach lub rodzaj płótna, 32 - wieloryb, 33 - gęsta, słodka ciecz, 34 - opust, 35 - gobelin, 36 - los, przyznaczenie, 37 - ozdobny trawnik, 38 - wyższa izba parlamentu.

Spośród nadesłanych w przeciągu miesiąca prawidłowych rozwiązań jednej z zamieszczonych w tym okresie krzyżówek wylosujemy kartę, której nadawca otrzyma 50 zł. Zapraszamy do zabawy i życzymy powodzenia.

# Drobne ogłoszenia

## Usługi

**Wypożyczalnia busów, przyczep, lawet**  
MUL-MAR Żyrardów  
602-74-97-18  
www.mul-mar.pl

● Vertal - żaluzje - verticale-rolety materiałowe - rolety antywłamaniowe, moskitiery. Producent, montaż, VAT.  
Tel. 0-602-736-692, 0-512-342-751.

● Autozłom, kasacje pojazdów, odbiór pojazdów, tel. (0-46) 861-94-66.

● Pranie dywanów, wykładzin, tapicerek meblowych i samochodowych, tel. 0-504-630-724.

● **Wideofilmowanie, fotoreportaże, studniówki, śluby, wesela, DVD, www.videocolor.com.pl, tel. 862-63-38, 0-501-350-075.**

● **Przeprowadzki - transport kompleksowo, tel. 0-510-121-089.**

● Usługi hydrauliczne, nowoczesne instalacje sanitarne w miedzi i plastiku, tel. (046) 863-40-87, 0-601-154-847.

● **Pranie dywanów i tapicerek, tel. 608-582-751, 046 863-57-55.**

● **Videofilmowanie, tel. 608-244-400.**

● Cyklinowanie, polerowanie, układanie parkietów, tel. 501-180-959.

● Malowanie, gipsowanie, glazura KG, rachunki, tel. 602-383-118.

● Świadectwa energetyczne budynków, tel. 781-312-515.

● Zakład pogrzebowy Arka Wośński & Jędraszczak, ul. Żeromskiego 23, czynne całodobowo, tel. 0-511-511-400.

● Wywóz szamba, tel. 664-627-946.

● Tynki maszynowe agregatem wewnątrz budynku, tel. 604-144-668.

● Najtańsze rolety w okolicy, wybór około 750 kolorów, Łowicz, ul. Powstańców 4c, tel. (46) 830-20-78, 602-370-470.

● Garaże blaszane od 1250 zł producent, tel. 605-165-265, (0-22) 721-05-53, (0-58) 535-15-96  
www.garazyki.pl.

● Wynajem rusztowań warszawskich

i kolumnowych jezdnych, tel. 0-692-391-040.

● **Klimatyzacja, wentylacja, sprzedaż - montaż - serwis, tel. 509-960-353.**

● Glazurnik - hydraulik tel. 692-391-125.

● Z TRADECO - masz mądrą, tanią energię Kotle, piece, kominki Kolektory słoneczne Pompy ciepła, Armatura Porada, montaż, serwis Rabaty - 10% dla gm. N. Sucha TRADECO, Trojanowska 53. Tel. 046 862-74-12, 603-108-832  
www.tradeco-oz.pl

● Układanie kostki brukowej i granitowej kompleksowo lub z materiałów powierzonych, tel. 504-265-985.

● Gipsy, malowanie, panele, tel. 506-803-485.

● Układanie kostki brukowej i granitu, odwodnienia budynków, szamba ekologiczne, tel. 602-38-60-81.

● Remonty kompleksowo, tel. 600-829-194.

● Remonty budowlane. Glazura, terakota, panele. Malowanie i tapetowanie. Tynki mozaikowe. Gipsy, tel. 602-172-723.

● Dachy kryjemy, tel. 605-606-914.

● Posadzki, tel. 600-440-356.

● Wycinka drzew, malowanie dachów, rynny, wynajem podnośnika 10 i 30 m, tel. 668-591-725.

● Cyklinowanie bezpyłowe, faktura VAT, tel. 666-088-518.

● Gipsowanie, malowanie, tel. 696-091-786.

● Świadectwa energetyczne budynków, konkurencyjne ceny, tel. 604-939-971.

● **Drewno kominkowe z dostawą, tel. 509-990-536.**

● Kominki. Wystawa. Wszystko z kamienia. Ul. Wyszogrodzka 62, tel. 601-623-690.

● Docieplenia budynków, wykończenia, tel. 517-446-978.

● Docieplenia, podbitki dachowe, parapety, SOLIDNIE, tel. 607-132-890.

● Bud-Instal: budowa budynków od podstaw, ocieplenie elewacji, pokrycia dachowe, gładzie, tynki, tel. 600-396-576.

● **ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE BUDYNKÓW, TEL. 502-064-446.**

● OGRODY - projekt, wykonanie, pielęgnacja, SYSTEMY NAWADNIĄJĄCE, GRILLE, ALTANY

www.architekturaogrodu.pl, tel. 0 698 668 468.

● Świadectwa energetyczne, tanio i bez problemów, tel. 605-419-058.

● Murowanie, tynki, posadzki, klinkier, docieplenia, gipsy, glazura, tel. 606-702-027.

● Tynki gipsowe agregatem, elewacja budynków, tel. 609-311-592.

● Budowa domów kompleksowo, tel. 603-161-573.

● Wylewki betonowe, miksokretem tel. 605-443-826.

● Parapety z konglomeratu produkcja i sprzedaż Kozłów Biskupi, Sosnowa 25 (osiedle), tel. 046 863-05-99.

● Auto mechanika w Orłowie - tiry, naczepy, busy oraz samochody osobowe; - naprawa silników, skrzyń biegów oraz innych usług mechanicznych, tel. 600-237-175.

● Malowanie, układanie paneli, gipsowanie, adaptacja poddaszy, tel. 662-070-086.

● Zawiozę do ślubu mercedesem klasy E, tel. 603-238-000.

● Remonty, wykończenia, adaptacje, tel. 512-154-755.

● Murowanie, tynki, remonty, tel. 694-694-428.

## Nieruchomości

● Do wynajęcia w centrum lokale na działalność biurową lub inną, I piętro, tel. 602-237-042.

● **Do wynajęcia - kwatery (noclegi) dla pracowników - grunt (plac) pod dział. gospodarczą dobra lokalizacja tel. 604-399-616.**

● Sprzedam ziemię nad jeziorem, tel. 696-087-179.

● Pokój na gabinet lekarski, ul. Warszawska 21, tel. 046 862-24-29.

● Sprzedam dom 178 m<sup>2</sup> w bardzo dobrym stanie, na zagospodarowanej działce 800 m<sup>2</sup> w Bolimowie, tel. 605-100-565, po 17.00.

● Posiadam do wynajęcia lokal o pow. 66 m<sup>2</sup> przy ul. Warszawskiej na działaność biurową, tel. 888-77-88-39.

● Firma Fresenius NephroCare Sp. z o.o. wydzierżawi na terenie Sochaczewa działkę/budynek o powierzchni/kubaturze ok 600 m<sup>2</sup> przeznaczony do prowadzenia działalności medycznej. Oferty prosimy przysyłać na adres e-mail: tomasz.prystacki@fmc.pl lub na adres Fresenius Nephrocare Polska Sp. z o.o. 60-112 Poznań ul. Krzywa 13.

● Sprzedam dwa mieszkania w kamienicy 60 m<sup>2</sup> i 23 m<sup>2</sup> + garaż 55 m<sup>2</sup>, tel. 695-666-620.

● Sprzedam połowę domu, I p., M-4, 55 m<sup>2</sup> lub całość 110 m<sup>2</sup> z placem 453 m<sup>2</sup>, w ścisłym centrum Sochaczewa, tel. 046 862-28-64.

● Sprzedam mieszkanie 52 m<sup>2</sup> (2 p + k) w Chodakowie, nowe (1999 r.), tel. 608-286-209.

● **SUPER OKAZJA CENOWA!!! SPRZEDAM MIESZKANIE W SOCHACZEWIE, BEZPOŚREDNIO, DOSKONAŁA LOKALIZACJA, STAN BARDZO DOBRY, 4 POKOJE, 73 m<sup>2</sup>, TEL: 502 407 740.**

● Sprzedam mieszkanie trzypokojowe w centrum Sochaczewa, tel. 600 636 329.

● **Działki budowlane (woda, światło) częściowo zalesione, koło Sochaczewa w Helence nad Bzurą, tel. 504-993-842.**

● Sprzedam mieszkanie M-5 na VICTORII, dwupoziomowe, 4 piętro, po generalnym remoncie, tel. 603-691-233.

● Do wynajęcia lokal handlowo - usługowy, 50 m<sup>2</sup>, przy ul. Żeromskiego/Pokoju, I p., tel. 608-835-396.

● Sprzedam działkę rolną 1 ha 40 a, Szwarocin Stary, tel. 723-500-147, 046 839-40-18.

● Sprzedam dom na Malesinie, tel. 662-161-537, 668-678-512.

● Działka budowlana w Sochaczewie, 1600 m za 85000 zł, media w drodze, tel. 602-437-046.

● Sprzedam działki budowlane po 1200 m<sup>2</sup>. Rozlazłów, tel. 513-677-950.

● Posiadam do wynajęcia mieszkanie, 49 m<sup>2</sup>, w centrum Sochaczewa, tel. 790-620-433.

● Sprzedam działkę i nowy dom na Mazurach, tel. 089 512-91-52. 606-311-080.

● Sprzedam M-3, 48 m<sup>2</sup>, przy ul. 600-lecia, naprzeciw Kauflandu, cena do negocjacji, tel. 603-769-875.

● Sprzedam działki budowlane - okolice Sochaczewa, tel. 509-829-165 po 18-tej.

● Kupię małe mieszkanie 25-30 m<sup>2</sup>, tel. 691-555-441.

● **Atrakcyjne 30 m mieszkanie, umeblowane, dobra lokalizacja, można się od razu wprowadzić, do szybkiego sprzedania, Sochaczew, ul. Żwirki i Wigury, cena do negocjacji, tylko poważne oferty, tel. 46 861-15-60.**

● Sprzedam M-3, na "Victorii" o pow. 58,61 m<sup>2</sup> - 2 pokoje + kuchnia + duża garderoba

(umeblowana) - 4 piętro, Cena 4200 zł/m<sup>2</sup>. Kontakt: 518-675-770 lub e-mail: dom.sochaczew@interia.pl.

● Do wynajęcia M-3, w Sochaczewie, tel. 696-087-179.

● Wynajmę w Teresinie lokal 50 m<sup>2</sup>, działalność lub kwatery pracownicza 2-4 osób, tel. 602-303-059.

● Wynajmę pokój dla 1 osoby, tel. 790-280-452.

● Sprzedam lub wydzierżawię kiosk przy ul. Gawłowskiej 46, tel. 606-414-146.

● Do wynajęcia mieszkanie, tanio, tel. 793-108-117.

● Sprzedam działkę 800 m<sup>2</sup> i 900 m<sup>2</sup>, usługowo-budowlaną w Młodzieszynie, tel. 0-600-018-388.

● Sprzedam działki budowlane w Sochaczewie (Trojanów), cena 110 zł za m<sup>2</sup>, telefon kontaktowy, 728-827-996.

● Sprzedam działki budowlane w Gawłowie, tel. 609-521-970.

● Sprzedam M-4, 63 m<sup>2</sup>, w Sochaczewie, tel. 519-124-960.

● Sprzedam działkę budowlaną 1120 m<sup>2</sup> w Sochaczewie, tel. 605-585-520.

● Sprzedam dom + 2 duże budynki murowane na pow. 2,19 ha, 500 m pętla ZKM, tel. 510-408-488.

● Sprzedam działkę budowlaną 2.300 m<sup>2</sup> media przy drodze asfaltowej, 500 m od pętli ZKM, tel. 509-905-756.

● Sprzedam w dobrym punkcie pod działalność gospodarczą działkę 3000 m<sup>2</sup>, Sochaczew, tel. 509-659-970.

● Sprzedam lokal ok. 50 m<sup>2</sup> w centrum, tel. 663-555-177.

● Do wynajęcia M-2, centrum Sochaczewa, tel. 623-14-447.

● Sprzedam restaurację "Pod Kasztanami" w Kozłowie Biskupim. Lokal o powierzchni 460 m<sup>2</sup> idealnie pasujący na salę bankietową, salę weselną lub siedzibę firmy. Tel. 608-506-557.

● Sprzedam mieszkanie 48 m<sup>2</sup>, I piętro, centrum Sochaczewa, tel. 793-237-770.

● Posiadam do wynajęcia lokale w centrum Sochaczewa, tel. 605-333-183.

● Sprzedam dom 190 m<sup>2</sup> na działce 900 m<sup>2</sup>, w Trojanowie, cena 55 tys., tel. 694-703-137.

● **Sprzedam mieszkanie M-3, 51 m<sup>2</sup>, I piętro, os. Zawadzkiego, Atrakcyjna cena!, tel. 697-555-406.**

● Sprzedam M-3, 50 m<sup>2</sup>, IV piętro os. Ogrody, tel. 604-205-862.

● Sprzedam mieszkanie M-5, I p., (68,5 m<sup>2</sup>) w centrum Sochaczewa, tel. 0-606-887-775.

## Zdrowie

### OKULISTYKA

- laserowe zabiegi oczu,  
- USG oczu,  
- pracownia angiografii oczu,  
- poradnia leczenia jaskry,  
- poradnia okulistyki dziecięcej,  
- komputerowe bad. pola widzenia,  
- cyfrowe badanie dna oczu,  
- zabiegi laserowe w cukrzycy,  
- zabiegi plamki (siatkówki),  
- bezdotkowy pomiar ciśnienia oka.

**dr M. Krajewski,  
dr J. Juszek**

**ALFA** Sochaczew  
Tel. 46 863-38-74 (8.00-20.00)

### STOMATOLOGIA

#### REMEDIUM

**Anna Świercz - Stępień**  
✓ bezbolesne leczenie  
✓ ze znieczuleniem  
✓ pełen zakres usług  
✓ udzielamy 24-miesięcznej gwarancji na wykonane leczenie  
✓ RTG cyfrowe, ortodoncja Sochaczew al. 600-lecia 60E (naprzeciwko Kauflandu) pn.-pt. 9.00-19.00, sobota 9.00-12.00  
Tel. 0-46 862-63-33, 601-08-14-11

**GABINETY KLIMATYZOWANE**

● Centrum Stomatologiczne "Eldent", ul. 15 Sierpnia 1, 862-50-61, pon.-pt. 9-19, sob. 9-12. Ortodoncja, protezyka estetyczna, chirurgia stomatologiczna. Pełny zakres usług.

● **Andrzej Wojdas - specjalista laryngolog i alergolog - konsultacje, porady, testy i odczulanie.** Sochaczew, ul. Żeromskiego 41A lok. 22 (NZO "Almed", I piętro). Przyjęcia we wtorki 18-20 i piątki 17-19. Zapisy 862-88-92 lub 0-501-440-322.

● **Lekarz specjalista dermatolog Ewa Brochocka-Zegadło. Gabinet prywatny Sochaczew, ul. Trojanowska 20, tel. 0-691-513-051.**

● Psycholog mgr Bernadetta Ziājka-Gala - konsultacje, badania, terapia indywidualna, małżeńska, rodzinna, tel. 607-609-489.

● **POMOĞĘ SCHUDNAĆ, TEL. 728-242-868.**

● Prywatny Gabinet Psychologiczny - mgr Joanna Rojek. Diagnoza psychologiczna, psychoterapia - dorosli, młodość, dzieci. Wizyty tylko na zapisy pod nr. tel. 608-349-658 (Sochaczew, ul. Wąska 7)

### STOMATOLOGIA

#### "DENTIKO"

**Dorota Wrzesińska zapisy: 0-603-203-800  
Anna Wrzesińska-Bartosik zapisy: 0-607-797-930**

czynne poniedziałek - piątek Sochaczew, ul. Żeromskiego 27, II p., gab. 7

● Leczenie w znieczuleniu  
● Stomatologia zachowawcza  
● Wybielanie zębów  
● Protetyka, profilaktyka

**GABINET KLIMATYZOWANY**

# ZIEMIA SOCHACZEWSKA

## OKAZJA!!!

Syndyk Ecothem sp. z o.o.  
w Łowiczu  
ul. Jana Pawła II 177/179  
**zaprasza do podjęcia rokowań**  
w sprawie zakupu działki budowlanej, zalesionej, media, o pow. 0,32 ha położonej w Sochaczewie przy ul. Piaseczystej (wjazd przy nr 21) działka nr 60/9.  
**Orientacyjna cena to 370.000 złotych.**  
Wszelkie informacje można uzyskać pod nr tel. 608-475-781, 662-815-020 i 046 837-57-50.

ZS-1380

## Motoryzacja

- Wypożyczalnia busów, przyczep, lawet. MUL-MAR Zyrardów, tel. 602-74-97-18, www.mul-mar.pl ZS-1261
- Sprzedam Ford Escort 1.3, 1998r., Tel. 662-161-537. ZS-1340
- Sprzedam Renault Clio II z 98 r. silnik 1,6, pełna elektryka. 100% sprawny. Cena 7900 PLN, tel. 607-656-464. ZS-1388
- Nexie, 96 r., ben + gaz, stan dobry, tel. 0-783-680-738. ZS-1388
- Suzuki GSX 600F, 93 r., tel. 0-783-680-738. ZS-1390

## Praca

- Pracowników do produkcji LAMINATÓW z doświadczeniem:  
- blacharz samochodowy,  
- lakiernik samochodowy,  
- pomocnik lakiernika,  
- mechanik samochodowy,  
- ślusarz-sprawcaz, tel. 046 863-11-38, 602-367-820. ZS-1388B
- Zatrudnię opiekunkę do dziecka 1-rocznego od połowy września. Os. Karwowo, 12h, tel. kont. 603-680-400. ZS-1236
- Ulotki - osoby do rozdawania i rozklejania ulotek powyżej 16 lat, tel. 512-255-583, ZS-1267
- Zatrudnię technika farmacji, atrakcyjne zarobki, tel. 509-425-515. ZS-1266B
- Zatrudnię lektora języka angielskiego, tel. 694-940-587. ZS-1300B
- Zatrudnię kierowcę z kategorią C - kraj, tel. 513-125-767. ZS-1345
- Firma odzieżowa zatrudni szwaczki. Telefon kontaktowy: 046 862-19-14. ZS-1354
- Zatrudnię kierowcę - emeryta na c.s. + naczepa wywrotka, tel. 604-645-981. ZS-1356
- Zatrudnię szwaczki, tel. 601-345-314. ZS-1367
- Poprowadzę pełną księgowość, KPiR, ZUS-Kadry. Wieloletnie doświadczenie. Licencja MF. Tel. 0-606-828-787. ZS-1407
- Apteka w Sochaczewie zatrudni mgr lub technika farmacji, tel. 046 862-24-29. ZS-1411
- Zatrudnimy pracownika biurowego z biegłą znajomością języka angielskiego. Oferty prosimy kierować na adres e-mail: biuro@stepbuty.com.pl. ZS-1424
- Zatrudnię osoby do pracy w barze. Wydawanie posiłków, obsługa klienta,

## MYJNIA GĄBKOWA

mycie, woskowanie, odkurzenie

## WULKANIZACJA

wymiana i naprawa opon, komputerowe wyważanie

## TANIE OPONY UŻYWANE

przy dworcu PKP w Sochaczewie ul. Sienkiewicza 7 tel. 608-527-047 ZS-1342

pomoc na kuchni, sprzątanie, Kuznoci 112B, tel. 664-734-127. ZS-1430

Zatrudnię osobę do dystrybucji materiałów reklamowych banku. Umowa zlecenie. Proszę o kontakt tel. 696-002-561. ZS-1433

## Nauka

- Angielski - 35 lat w USA, 25 zł godzina, tel. 508-367-959. ZS-333
- Angielski, niemiecki - egzaminy, korepetycje - skutecznie, tel. 669-330-828. ZS-1288
- Język angielski - kursy, dzieci, młodzież, dorośli, egzamin gimnazjalny i matura. MOK Zeromskiego, Boryszew, Chodaków, tel. 694-940-587. ZS-1288B
- GABINET PEDAGOGICZNY mgr ZOFIA WRZESIŃSKA tel. 0-603-754-414  
\* Przygotowanie uczniów do testu kompetencji (część humanistyczna) według wymagań egzaminacyjnych  
\* Ortografia i gramatyka od podstaw. ZS-1382

Francuski, hiszpański 0-600-163-644 ZS-1438

## Różne

- Wagi sklepowe również metkujące, z akumulatorem i 230 V, pomostowe do skrzynio-palet i paletowe dla sadowników, różne - sprzedaż-naprawa-legalizacja wag. Tel. 0-603-051-820. ZS-321
- Sprzedam regały i lady sklepowe, tel. 507-102-868. ZS-1180
- Sprzedam używaną zamrażarkę 210 l, tel. 605-290-807. ZS-1358
- Sprzedam pustaki połówki oraz strukturę, okazja, tel. 604-518-389. ZS-1383
- Stemple budowlane, drewno opałowe, kominkowe, tel. 0-605-896-199. ZS-1374
- Sprzedam regał pokojowy 3 m brąz. Cena 150 zł, bez szafy, tel. 662-838-323. ZS-1387
- Odsprzedam gabinet kosmetyczny w Sochaczewie, tel. 604-274-786. ZS-1412
- Sprzedam piasek, ziemię oraz kamienie ogrodowe. Usługi transportowe wywrotką do 2,5 tony, tel. 600-237-175. ZS-1415 F
- Skład węgla w dobrej cenie - węgiel; - miat; - eko-groszek, tel. 600-237-175. ZS-1414 F

## PUP

**w Sochaczewie**  
ul. Kusocińskiego 11, pok. 48, 49, tel. (046) 862-33-93 w. 148 i 149  
Kasjer - fakturzysta, pracownik administracyjny, pracownik ochrony, szwaczka, pracownik ogólnobudowlany, pracownik fizyczny, technik mechanik, fryzjer, sprzedawca, handlowiec, hostessa, pracownik restauracji, kierowca z prawem jazdy kat.C + E, murarz, sprzątaczką, piekarz, ślusarz - spawacz, magazynier, serwisant piór.

## OFERTY ZAGRANICZNE

technik naprawy szyb samochodowych, mechanik, monter, serwisant wind, technik do naprawy telefonów komórkowych - **Cypr**, spawacz elektryczny i TIG - **Estonia**, handlowiec na terenie Polski - **Francja**, pielęgniarka - **Hiszpania**, rozbieracz, wykrawacz, ubojnik - **Irlandia**, operator koparko-ładowarki, programista Java - **Norwegia**, Financial Analyst, Financel Contoller, Financial Accountant Sales Representative, sprzedawca/technik - **Słowacja**, pracownik sezonowy w ogrodnictwie, RGN, kierowca minibusa, opiekun - **Wielka Brytania**, staż dla barmana - **Włochy**.

## PUP

**w Łowiczu**  
ul. Stanisławskiego 28 tel. (046) 837-04-20, (046) 837-07-76 w. 252, (046) 837-05-58

Pracownik zakładu pogrzebowego, fryzjer, nauczyciel logistyki, nauczyciel języka angielskiego, pracownik biurowy, glazurnik, operator koparko-ładowarki, sekretarka, operator maszyn rolniczych, sprzedawca - konsultant, sprzedawca, kierowca ciągnika rolniczego - mechanik, pracownik ochrony, mechanik samochodowy, kierowca z prawem jazdy kat. D, maszynista offsetowy, pracownik linii produkcyjnej, sprzątaczką, księgowy, pracownik logistyki, kierowca operator wózka widłowego, audytor wewnętrzny, magazynier, nauczyciel fizyki, sprze-



## Oferty Powiatowych Urzędów Pracy

dawca na stacji paliw, sprzedawca - barman, robotnik gospodarczy, technik farmaceutyczny (kierownik punktu aptecznego), kucharz - pizzerman, specjalista ds. obsługi klienta, przedstawiciel handlowy, nauczyciel matematyki i informatyki, kierowca z prawem jazdy kat. B, dyrektor centrum kultury, turystyki i promocji ziemi łowickiej, referent w referacie ewidencji i identyfikacji podatków oraz wprowadzania danych, kierowca z prawem jazdy kat. C, palacz, doradca klienta.

## PUP

### w Płocku

ul. Kostrógaj 1 tel. (024) 267-46-64

Nauczyciel informatyki - z wykształceniem wyższym kierunkowym, umiejętnością obsługi komputera oraz przygotowaniu pedagogicznym; nauczyciel języka angielskiego - z wykształceniem wyższym kierunkowym oraz uprawnieniami pedagogicznymi; doradca ubezpieczeniowy - z wykształceniem średnim ekonomicznym, pedagogicznym bądź marketingowym, min. 3-letnim stażem pracy w zawodzie, prawem jazdy kat. B, własnym samochodem oraz umiejętnością słuchania i analizowania potrzeb klientów; specjalista ds. marketingu - z wykształceniem średnim bądź wyższym, mile widziane doświadczeniem na podobnym stanowisku oraz biegłą znajomością języka francuskiego; kierownik grupy monterskiej - z wykształceniem średnim budowlanym, mile widziane uprawnienia budowlane; kierowca ciągnika siodłowego - z min. 5-letnim stażem pracy w zawodzie, prawem jazdy kat. CE oraz aktualnym świadectwem kwalifikacji kierowcy; sprzedawca części - z wykształceniem średnim oraz zna-

jomością branży motoryzacyjnej; kierowca - z min. rocznym stażem pracy w zawodzie, prawem jazdy kat. C+E oraz ukończonym kursem na przewóz rzeczy; hydraulik - z wykształceniem zawodowym o specjalności instalacje wodno-sanitarne oraz min. 3-letnim stażem pracy w zawodzie; pracownik magazynowy - z wykształceniem zawodowym, min. 5-letnim stażem pracy w zawodzie, uprawnieniami na obsługę wózków widłowych oraz prawem jazdy kat. B; operator koparki gaśnicowej - z wykształceniem zawodowym, min. 3-letnim stażem pracy w zawodzie oraz uprawnieniami na obsługę koparki min. kat. 2; elektryk-mechanik - z wykształceniem zawodowym elektrycznym bądź mechanicznym, uprawnieniami SEP oraz prawem jazdy kat. B; spedytor - z doświadczeniem na stanowisku bądź wykształceniem kierunkowym, prawem jazdy kat. B, bardzo dobrą znajomością obsługi komputera i Internetu oraz komunikatywnością; kierowca ADR - z uprawnieniami ADR, uprawnieniami na przewóz materiałów niebezpiecznych oraz załadunek i rozładunek towarów, doświadczeniem w pracy jako kierowca, mile widziane doświadczenie w przewozie paliw; mechanik - z wykształceniem min. zawodowym mechanicznym oraz doświadczeniem w zawodzie; spawacz instalator - z wykształceniem min. zawodowym, min. 3-letnim stażem pracy w zawodzie, umiejętnością spawania palnikiem acetylenowo-tlenowym, mile widziane doświadczenie w pracy przy instalacjach ciepłych; monter sieci sanitarnych - z wykształceniem zawodowym, min. rocznym stażem pracy w zawodzie oraz dyspozycyjnością; kasjer walutowy - z uprawnieniami kasjera walutowego

bądź doświadczeniem w pracy w banku; cieśla - z min. 2-letnim stażem pracy w zawodzie; murarz - z min. rocznym stażem pracy w zawodzie oraz chęcią do pracy.

## PUP

### w Rawie

### Mazowieckiej

ul.1 Maja 1A tel. (046) 814-40-51, 814-45-18 w.252, 814-35-34

Dziennikarz, korespondent, pielęgniarka, cukiernik, mechanik, konserwator, pracownik obsługi uboju, piekarz, główny księgowy, robotnik budowlany, prezes spółdzielni, doradca finansowy, mechanik maszyn rolniczych, robotnik drogowy, szwaczka, pomoc domowa, pomocnik dekarza, sprzedawca, mechanik samochodowy, dekarz, kelner, ogrodnik z praktyką, pokojowa, kelner-barman samodzielna kucharka z doświadczeniem, gipsiarz, malarz, blacharz - lakiernik, pomocnik lakiernika, ślusarz, mechanik, elektryk, opiekun zwierząt, pracownik uboju i rozbioru mięsa wieprzowego, pracownik biurowy, elektryk samochodowy, ankieter, konserwator - porządkowanie boisk sportowych, ekspedientka, elektryk, pomocnik elektryka, monter zewnętrznych sieci wodno-kanalizacyjnych, brygadzieta monter, operator koparki, przedstawiciel handlowy, inżynier - konstruktor, handlowiec, fryzjer damsko-męski, pomoc fryzjerska, pracownik fizyczny, kucharz, sprzedawca w hurtowni budowlanej, glazurnik, kierowca z prawem jazdy C+E, kucharka, kucharka z doświadczeniem, pracownik techniczny-mechanik, pracownik gospodarczy (orzeczenie o niepełnosprawności), ochroniarz (orzeczenie o niepełnosprawności), specjalista ds. kontrolingu, samodzielna księgowa, pomoc stomatologiczna, kierowca z prawem jazdy kat. D, technolog, lakiernik, kelnerka-barmanka, pracownik pomocniczy w pizzerii, operator linii produkcyjnej, kierowca-magazynier, szwaczka, malarz, tynkarz, pracownik ochrony, pizzerman, kierownik sklepu, pracowniczka, montażysta mebli.

(sos)

## OGŁOSZENIE

**Sąd Rejonowy w Sochaczewie Sekcja Wykonywania Orzeczeń ogłasza, iż Sławomir Minoga ur. 6.11.1977 w Sochaczewie, s. Eugeniusza i Danieli został skazany wyrokiem z dnia 19.01.2009 r. za popełnienie przestępstwa z art. 177§ 2 kk w zw z art. 278 kk, art. 178a§1kk polegającego na tym, że w dniu 26 maja 2007 r. na drodze K-50 w m. Żdźarów woj. mazowieckiego naruszył w sposób umyślny zasady bezpieczeństwa w ruchu drogowym w ten sposób, że kierując samochodem marki Volkswagen Passat nr rej. WSC 05SS w stanie nietrzeźwości (I badanie - 0,89 mg/dm, II badanie - 0,77 mg/dm zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu) oraz nie obserwując należyte przedpola jazdy, uderzył w samochód marki Seicento kierowany przez M.D., czym spowodował u ww. obrażenia ciała w postaci urazu głowy powodując jej zgon, a następnie nie udzieliwszy pomocy pokrzywdzonej oddał się z miejsca zdarzenia oraz w dniu 26.05.2007 r. w m. Żdźarów woj. mazowieckiego kierował na drodze publicznej samochodem marki Volkswagen Passat nr rej. WSC 05 SS znajdując się w stanie nietrzeźwości (I badanie - 0,89 mg/dm, II badanie 0,77 mg/dm zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu) na karę 3 lat pozbawienia wolności, środek karny w postaci zakazu prowadzenia pojazdów mechanicznych na okres 6 lat.**

## Podjęmę pracę

- 32-letni mężczyzna poszukuje pracy jako spawacz, mechanik, tokarz, prawo jazdy kat ABT, tel. 660-738-426, 696-374-432.
- Podjęmę pracę jako kierowca kategorii C+E lub jako operator żurawi samochodowych lub wieżowych, tel. 668-610-857.
- Młoda po szkole handlowej wyk. średnie pełne podjęmę pracę np. w sklepie, opieka nad dzieckiem, tel. 696-324-976.
- Podjęmę pracę w charakterze opiekunki do dziecka, tel. 508-451-720.

## Bezpłatny kupon dla poszukujących pracy

Treść .....

Imię, nazwisko i adres .....

**Twoje ogłoszenie w „Ziemi” przeczyta wiele tysięcy osób w mieście i powiecie**



## RUGBY

Eliminacje Mistrzostw Europy Młodzieżowców

## Pewny awans

Na Litwie odbyły się eliminacje Młodzieżowych Mistrzostw Europy. Białoczerwoni wysoko pokonali swoich rywali i bez problemów awansowali do turnieju finałowego. W reprezentacji Polski zagrało pięciu zawodników Orkana: Robert Pawelec, Przemysław Jeznach, Tomasz Gasik, Mateusz Kępa oraz Piotr Tokarski.

## Wyniki reprezentacji Polski:

|                |             |
|----------------|-------------|
| Polska - Dania | 65:5 (29:0) |
| Polska - Litwa | 40:7 (18:7) |

punkty: P.Tokarski(5)

## Sroga lekcja

Reprezentacja Polski juniorów miała możliwość konfrontacji swych umiejętności z bardzo silnymi rywalami podczas turnieju w Brive. Białoczerwoni niestety przegrali wszystkie spotkania i zajęli ostatnie miejsce. W kadrze zagrało czterech zawodników Orkana: Konrad Pietrzyk, Wojciech Krześniak, Bartłomiej Janiak oraz Daniel Wiktorowski.

## Wyniki Polaków:

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| Polska - CA Brive   | 0:27 (0:10) |
| Polska - Portugalia | 0:24 (0:17) |
| Polska - Clermont   | 11:12 (8:5) |
| Polska - Beziers    | 0:13 (0:3)  |
| Polska - Ormskirk   | 9:10 (6:5)  |

punkty: K.Pietrzyk(9)

## JUDO

## Cztery kwalifikacje

W Warszawie (5.09) odbyły się eliminacje Pucharu Polski juniorów i juniorów młodszych. Dobrze w zawodach spisali się judocy z "Siódemki". Z ośmiorga zawodników do turnieju finałowego (10-11.10, Jastrzębie Zdrój) zakwalifikowała się czwórka. Wynik ten jest sporym osiągnięciem gdyż sochaczewianie walczyli z rywalami starszymi nawet o 3 lata.

## Wyalczyli kwalifikacje:

1. Bartek Ponichtera (46 kg)
2. Wioletta Wawer (57 kg)
3. Natalia Stobiecka (40 kg)
3. Patryk Bogucki (66 kg)

## Sukcesy

## Orkana na tatami

W weekend kilka znaczących sukcesów odnieśli zawodnicy z "Orkana-Judo". Maciej Wilamowski(60 kg) awansował do turnieju finałowego Pucharu Polski juniorów młodszych, natomiast kolejną czwórkę: Kinga Gołębiowska(70 kg), Natalia Wiśniewska(+78 kg), Przemysław Pawelec(60 kg) i Maciej Cichocki(66 kg), zapewniła sobie start w finałach OTK, które odbędą się w Słupsku.

## Pierwsi w rankingu

Az cztery pierwsze miejsca w rankingu WMZ Judo zajmują reprezentanci UKS "Siódemka". W kategorii dzieci są nimi Katarzyna Kąsa oraz Damian Paduch, wśród młodzików prowadzi Bartek Ponichtera, a w młodzikach - Konrad Feliga.

## Siódemka zaprasza

Informujemy, że prowadzimy zapisy do UKS "Siódemka" Sochaczew. Organizujemy zajęcia dla dzieci i młodzieży od 6-ciu do 18 lat. Zajęcia prowadzi: asystent trenera kadry narodowej, trener kadry województwa mazowieckiego - Janusz Piechna oraz trener kadry województwa mazowieckiego - Marcin Niemiec. Blizsze informacje pod numerem telefonu: 504227662 lub (046)8627334. Zajęcia odbywają się w: MOSiR w Sochaczewie ul. Kusocińskiego 2.

(mp)

## RUGBY

## Puchar Polski

## 0 krok od awansu



MUDIN

## Orkan Sochaczew - Arka Gdynia 12:17 (0:7)

skład: Zatorski (41' Stachniuk), Dobrowolski, Adamiak, Kościelewski, Polakowski (76'Marczewski), Paweł Pietrzyk (70'Szymański), Gadomski (64'J.Kamiński), Kowalewski, Jeznach (74'Ileczuk), Wróbel (57'Malesa), Michalak, Gasik, Piotr Pietrzyk, L.Smielak, Hetmanowski (66'P.Kamiński)

żółta kartka - Piotr Pietrzyk (Orkan)

sędziowali: M.Szczepański - G.Michalik, J.Wilk

Po pierwszym, wygranym przez Orkan meczu z Arką mocno wierzono w awans do II rundy Pucharu Polski. Niestety wydarzenia na boisku zweryfikowały marzenia. Sochaczewianie przegrali mecz (choć wygrana była blisko) i do następnej rundy awansowały Buldogi. Od początku spotkania inicjatywę mieli goście. Orkan dobrze bronił i starał się kasać kontrami. Niestety w sobotę siła naszego ataku była niezbyt duża. W 14' Aleksy Bekov skutecznie wykończył akcję skrzydłem i gdyńianie objęli prowadzenie 7:0. Następnie walka z reguły toczyła się w środkowej części boiska. Nasi wojownicy bardziej zdecydowanie zaatakowali w ostatnich minutach pierwszej połowy, bez punktowego skutku. Tuż po przerwie Piotr Pietrzyk zobaczył żółtą kartkę i przez 10 minut Orkan grał w osłabieniu. Rywale wykorzystali ten fakt dwukrotnie przykladając(42 i 51'). Orkan powoli zaczyna przejmować inicjatywę. W 71' Tomasz Gasik "nakrywa" kop rywala. Pogoń za jajem jest skuteczna i nasi zapisują na

swoim koncie 5 punktów (niestety z podwyższenia Gasik trafia w słupek). Dwie minuty przed końcem ponownie nasz zawodnik "nakrywa" rywala, niestety w wyścigu po przyłożenie przeszkodził mu skurcz mięśni. Sochaczewianie grają do końca. Tomasz Malesa w ostatniej minucie przyklada w słupach, Gasik podwyższa, czym nieco poprawia humory sochaczewskim kibicom. Orkan przegrał rewanżowy mecz pucharowy, wysłał jednak do rywali jasny przekaz **"nie jesteśmy już chłopcami do bicia!"**. Kolejny mecz (tym razem ligowy) nasi rugbyści rozegrają w Sochaczewie (19.09, godz. 16.00) z Ogniwem Sopot.

## Wyniki spotkań I rundy Pucharu Polski

Orkan Sochaczew - Arka Gdynia 12:17, 6:5

Skra Warszawa - Pogoń Siedlce 52:5, 20:7

Budowlani Lublin - Bemowo Warszawa 8:42, 13:36

Kosmaz Koszalin - Ogniw Sopot 8:30, 6:41

Czarni Pruszcz Gdański - Juwenia Kraków 29:6 (rewanż za tydzień)

Posnania Poznań - WMPD Olsztyn 63:8 (rewanż za tydzień)

## KOSZYKÓWKA

## Wygrane sparingi

Po obozie przygotowawczym na obiektach sportowych ZSR CKU młodzi koszykarze Ogrodnika rozegrali pierwsze sparingi, które są formą przygotowań do nowego sezonu, którego rozgrywki ruszają na początku października. 31.08 kadecki UKS Ogrodnik e-Sochaczew rozegrali dwa mecze sparingowe z młodzikami i juniorami młodszymi Osemki Skierniewice. Trener Artur Kasza testował nowe warianty gry obronnej oraz różne ustawienia zespołu w grze ofensywnej, co ma zapoczątkować w rozgrywkach ligowych.

Osemka Skierniewice (młodzicy) - UKS Ogrodnik e-Sochaczew 37: 98

Młodzi koszykarze ze Skierniewice nie mogli przebić się przez dobrą obronę sochaczewskiego zespołu, który zdominował grę na tablicach. Akcje kończone szybkimi kontrami odebrały chęci do gry młodzieży z Osemki, co miało odzwierciedlenie w końcowym wyniku.

Osemka Skierniewice (Juniorzy) - UKS Ogrodnik e-Sochaczew 52 : 69

Dobry mecz w wykonaniu sochaczewskiego zespołu, który prowadził od początku do końca spotkania. Przeciwnicy jedynie w trzeciej kwarcie zdołali dojść "ogrodników" na dwa punkty jednak celne trójki graczy obwodowych pozwoliły błyskawicznie zwiększyć przewagę i dowieść zwycięstwo do końcowego gwizdka. Na uwagę zasługuje fakt że Ogrodnik grał mecz po meczu, kończąc spotkania w dobrej formie fizycznej. Skład Ogrodnika: Kaka-reko, Lange, Maciak, Jeżak, Ostrowski, Splawski, Bieguszewski, Majewski, Ciura, Darda.

(ak)

## KOLARSTWO EXTREMALNE

## Wakacje nie dla nich

W czasie gdy inni odpoczywali, sochaczewscy ekstremalni - bracia Łukasz i Marek Pilewscy startowali w zawodach. Największy sukces odnieśli za wschodnią granicą, gdzie wzięli udział w finałowej edycji Pucharu Ukrainy w 4crossie. Łukasz zajął w tych zawodach pierwsze, a Marek szóste miejsce. Jak mówią sami zawodnicy **"Radzimy sobie bardzo dobrze, pomimo braku miejsca do trenowania, gdyż sochaczewski tor został bardzo zaniedbany po przejęciu go przez stowarzyszenie rowerzystów"**.

## Wyniki naszych ekstremalnych:

## Łukasz Pilewski

Puchar Ukrainy 4cross (Odessa) - I miejsce

DH Przemyśl - IV miejsce

Puchar Polski bmx racing (Tomaszów Lubelski) - V miejsce

4cross (Pruszcz Gdański) - VI miejsce

Puchar Polski 4cross (Bydgoszcz) - VIII miejsce

Mistrzostwa Polski 4cross (Szczawno Zdrój) - X miejsce

## Marek Pilewski

Puchar Ukrainy 4cross (Odessa) - VI miejsce

## NORDIC WALKING

## Mistrzowski Aktywny

W Gnieźnie (30.08) odbyły się I Mistrzostwa Polski w Nordic Walking. Z dobrej strony w zawodach pokazał się zawodnik KM Aktywni Sochaczew - Józef Maciej Brzezina (kategoria 46-55 lat), który na 5-kilometrowej trasie pokonał prawie dwustu rywali i zajął VI miejsce w klasyfikacji generalnej. Nasz chodziarz za tytuł Mistrza Polski w swojej kategorii odebrał pamiątkowy puchar z rąk wielkiego mistrza - Roberta Kozeniowskiego. Żona pana Macieja - Ewa uplasowała się na V miejscu w kategorii K3.

## Wyniki Mistrzostw Polski

## Klasyfikacja generalna mężczyzn (5 km)

1. Andrzej Marciniak (Poznań) 33.17,05
2. Andrzej Krzyścin (Gniezno) 34.05,23
3. Arkadiusz Kopecki (Jelenia Góra) 35.21,09
6. Józef Brzezina (Sochaczew) 35.38,41

## Kategoria M3 (46-55 lat) mężczyźni (5 km)

1. Józef Brzezina (Sochaczew) 35.38,41
2. Rajmund Ratajczak (Poznań) 35.58,41
3. Dariusz Tadeusz (Grodzisk Wielkopolski) 37.02,75

## Kategoria K3 (46-55 lat) kobiet (5 km)

1. Jolanta Majczuk (Szczecin) 37.41,31
2. Barbara Możdżeń (Gniezno) 38.17,75
3. Elżbieta Szumiło (Wrocław) 39.37,89
5. Ewa Brzezina (Sochaczew) 40.37,92

## JUDO

## Międzynarodowy Turniej Judo im. Tadeusza Naskręta

## Oby więcej takich imprez

W uzupełnieniu relacji z poprzedniego tygodnia podaję klasyfikację drużynową oraz najlepszych zawodników turnieju.

**Najlepsi zawodnicy:** Jakub Kubieniec (Polska), Borys Birkowski (Polska), Michał Ilczuk (Ukraina) oraz Luigi Pileggi (Włochy)

**Klasyfikacja drużynowa:** 1. OZJ Łódź, 2. Ukraina, 3. Polska, 4. AZS AWF Warszawa, 5. AZS UW Warszawa

W czasie turnieju zostało uhonorowanych 15 osób:

\*pamiątkowe paterę PZJudo - Stanisław Kacprzycki, Maciej Sikorski, Jerzy Szymański, Adam Kurzeja, Zbigniew Ciesielski

\*srebrne odznaki PZJudo - Marcin Cichoński, Jacek Pliszka, Daniel Skrzyppkowski

\*brązowe odznaki PZJudo - Joanna Hatlińska, Ewa Papierowska, Krystyna Cichońska, Monika Ambroziak, Paweł Ambroziak, Jerzy Papierowski, Dariusz Zatorski

Puchary od Polskiego Związku Judo i Warszawsko - Mazowieckiego Związku Judo z okazji 45 lecia sekcji judo od KS "Bzura-Chodaków do UKS Orkan - Judo Sochaczew"

Organizator turnieju UKS "Orkan-Judo" Sochaczew dziękuje:

(as)

\*patronom turnieju - Marszałkowi Województwa Mazowieckiego, Wojewodzie Mazowieckiemu, Polskiemu Komitetowi Olimpijskiemu, Polskiemu Związkowi Judo oraz Warszawsko - Mazowieckiemu Związkowi Judo

\*współorganizatorom - Starostwu Powiatowemu, Burmistrzowi Sochaczewa, Przewodniczącej Rady Miasta, Wójtowi Gminy Sochaczew, Klubowi Olimpijczyka "Jedyńka", MOSiR-owi, Stowarzyszeniu "Razem i Sprawnie" oraz Gimnazjum nr 1

\*sponsorom głównym, którymi były firmy Strawa oraz Supo

\*sponsorom - Hurtownia Mani, Lamex, Zajazd "Słoneczny Zakątek", Hurtownia Amar, Lesie Uroczysko, Adidas, Vobis, Pizzeria "Akwanium", Rydmar, Sklep Sportowy - Jerzy Hołós, Apteka "Na Podzamczu", Biurotechnika, Porto, Sklep Fotograficzny (B.T. Warzecha), Barbarze Glanc, Kwiatami "Orchidea", Best-Chem, Sklep Hydrauliczny (M.Ostrowski), Bank Spółdzielczy, Certus, Okno-Bud oraz ZUP.

Organizatorzy dziękują rodzicom za pomoc zawodniczek i zawodników UKS-u, dzięki którym turniej był przeprowadzony w profesjonalny sposób.

## BIEGI

XXVI Półmaraton "Szlakiem Walk nad Bzurą"

## Organizacja - pierwsza klasa

W niedzielę (6.09) po raz 26-ty ruszyli na trasę sochaczewskiego półmaratonu biegacze z Polski, Ukrainy oraz Włoch. W tym roku na starcie stanęło aż 253 osoby. Impreza była bardzo dobrze zorganizowana, wielką w tym rolę Marzeny Kacprzak oraz jej współpracowników. W klasyfikacji generalnej zwyciężył Błażej Brzeziński z Bydgoszczy (1:09.30). Szersza relacja z biegu ukaże się a następnym numerze "Ziemi Sochaczewskiej".

## Pojadą do Budapesztu

Firma Mars Polska Sp. z o. o. znana jest z angażowania się w różnego rodzaju akcje społeczne na terenie Sochaczewa i okolic. Tym razem, w ramach polityki wspierania aktywności prozdrowotnych wśród swoich pracowników oraz społeczności lokalnej, a także w ramach nowego programu Enjoy - Podziel się swoją pasją, dofinansuje wyjazd 8 osób na Międzynarodowy Półmaraton w Budapeszcie, który odbędzie się 6.09. Skład 8-osobowej grupy stanowić będzie 2 pracowników firmy (Marcin Urbanek i Grzegorz Brzozowski), pozostali to członkowie KM "Aktywni" Sochaczew. Zarząd Marsa, doceniając działalność społeczną Grzegorza oraz wszystkich zrzeszonych w stowarzyszeniu "Aktywni", użyczy 2 samochody służbowe na przejazd do Budapesztu oraz sfinansuje noclegi uczestnikom.

Dariusz Brzozowski

## PŁYWANIE

## Zakończenie wakacji na Pływalni Orka

Koniec sierpnia, to oczywiście koniec wakacji i czas na podsumowanie. Takim podsumowaniem na pływalni "ORKA" był festyn wodny, który odbył się 28 sierpnia w godzinach od 10:00 do 12:00. W festynie wzięło udział ok. 60 osób - dzieci i młodzieży szkolnej. W przygotowanych pięciu konkurencjach uczestnicy rywalizowali w bardzo wesołej atmosferze.

## Zwycięcy poszczególnych konkurencji:

Rzut piłeczkami do celu - Klaudia Kowalczyk (SP7)

Wyścig z piłką - Zuzanna Zakowska (SP3)

Wyścig na materacu - Maria Zakowska (SP3)

Najdłuższy ślizg - Sara Zwolińska (Gim. Powiatowe)

Lowienie perel - Klaudia Zwolińska (Gim. Powiatowe)

## TENIS

## Młodzież na start

Sochaczewskie Towarzystwo Tenisowe oraz Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Sochaczewie zapraszają dzieci i młodzież oraz kibiców na VI Otwarte Młodzieżowe Mistrzostwa Sochaczewa w Tenisie Ziarnym - Youth Tournament Open 2009, które zostały objęte patronatem przez Burmistrza miasta Sochaczew. Turniej zostanie rozegrany w dniach 12-13.09 na kortach tenisowych przy ulicy Warszawskiej. W przypadku złych warunków atmosferycznych zawody zostaną przeniesione do hali sportowej w Gimnazjum nr 2 w Sochaczewie. Zapisy w sobotę na kortach w godzinach 8.00 - 9.00, Rozpoczęcie o godzinie 9.30. Na zwycięzców czekają atrakcyjne nagrody rzeczowe oraz puchary, a dla wszystkich uczestników słodkie upominki. Szczegółowe informacje pod numerem telefon 606-216-704.

## REKREACJA

## Spacerkiem po puszczy

W dniu 19.09 odbędzie się I Jesienny Marsz po Puszczy Kampi - noskiej. Zgłoszenia należy kierować do dnia 16.09 (do godz. 12.00) na aktywnisochaczew@gmail.com lub karol.goch@gmail.com lub karol.goch@gmail.com, wysyłając sms-a na numer 0-722946831 lub osobiście w sklepie z artykułami szkolnymi ul. Warszawska 36.

## PIŁKA NOŻNA

Płocka Liga Okręgowa

**Cenne punkty Unii**

Unia Iłów - Orzeł Golezdyn 5:1 (2:0)

gole: T. Grzywacz (3), M. Duch (2)

Cenne punkty wywalczyła łośwska Unia, która na własnym boisku pokonała wysoko Orła Golezdyn. Wygrana awansowała nasz zespół na ósme miejsce w tabeli. Mecz Bzury z Zorzą został przełożony na 16.09. W następnej kolejce Unia zagra na wyjeździe z Kormoranem, natomiast biało-zieloni będą walczyć w Maszewie z Amatorem.

**Raz na wozie, raz pod wozem**

W niższych klasach rozgrywkowych gra 6 naszych powiatowych drużyn. W warszawskiej klasie A bardzo dobrze spisuje się Promyk Nowa Sucha, który w wyjazdowym meczu pokonał 4:3 Anprel Nowa Wieś i zajmuje pozycję wicelidera. Druga nasza drużyna - Piast Feliksów, niespodziewanie przegrała na własnym boisku z Turem Jaktorów (1:2). W warszawskiej klasie B tym razem nie zanotowaliśmy żadnej wygranej. Rezerwy KS Teresin zremisowały bezbramkowo z Orłem Kampinos. Tajfun Brochów uległ 1:3 Zaborowiance, natomiast Sokół Budki Piaseckie przegrał 1:2 z Relaxem Radziwillów. Dobrze w płockiej klasie B spisał się Limit Rybno, który 3:0 ograł Peklimar Umienino.

**Mała Liga Mistrzów**

Zmieniły się przepisy dotyczące gry w drużynach młodzieżowych. W skutek nich piłkarze Orkana z rocznika 2001 zostali pozbawieni możliwości gry w lidze Orlików. Znalazło się jednak wyjście z tej sytuacji. Orkan III wystartował w Mini Lidze Mistrzów (mecz odbywają się w Ursusie) i tam pod szyldem Chelsea wygrał dwa pierwsze mecze z Atletico (Mońki) oraz Bayernem (Ozarów). W tym tygodniu nasi najmłodsi rozegrają kolejne cztery mecze fazy grupowej.

**Wyniki naszej drużyny:****Chelsea - Atletico 4:0**

gole: A. Żółtowski (3), K. Tabara

**Chelsea - Bayern 8:0**

gole: F. Małkowski (3), A. Żółtowski (2), K. Tabara (2), A. Tomczyk

**Piłkarski maraton**

W najbliższą sobotę (12.09) stadion Orkana będzie tetlił życiem, gdyż odbędzie się na nim Piłkarski Maraton Puls Cup z okazji jubileuszu 85-lecia MKS "Orkan" Sochaczew. Głównym programem będzie mecz pomiędzy naszymi oldbojami, a Champions Legia (w składzie m.in. Maciej Szczesny, Zbigniew Robakiewicz, Leszek Pisz, Zbigniew Mandziejewicz, Radosław Michalski, Maciej Sliwowski, Jacek Zieliński, Adam Fedoruk, Jacek Kacprzak, Jacek Cyzio, Jacek Bednarz, Jerzy Podbrożny). Głównym sponsorem imprezy będzie firma Puls Waldemara Brzyzewskiego.

godz. 10.00: rozpoczęcie, początek turnieju rocznika 1998 i młodszy  
godz. 13.00: Orkan - UKS Borzęcin (rocznik 1994)  
godz. 15.00: Puls Orkan Sochaczew - Olimpia Warszawa (Warszawska Liga Okręgowa Seniorów)  
godz. 17.00: Orkan Sochaczew - Champions Legia (oldboje)

Oprócz piłkarskich spotkań, organizatorzy przygotowali sporo niespodzianek. Warto więc wybrać się w sobotę na Sochaczewską Maracane! Organizatorzy serdecznie zapraszają.

## PIŁKA NOŻNA

**Puchar Polski**

# Zagrają ze sobą

**Promyk Nowa Sucha - Puls Orkan Sochaczew 2:4 (1:1)**0:1 M. Cieślak (25')  
1:1 J. Rogoziński (35')  
1:2 K. Różycki (64')  
1:3 K. Borkowski (71')  
2:3 M. Jaworski (74')  
2:4 T. Trafalski (85')

skład Promyka: Grefkowicz - Kuczek, Dąbrowski, Popławski, Raczkiewicz (55' Antosik), Jaworski, Ufa (70' Sliwiński), Wawrzyniak, Rogoziński, Pilichowski (60' Nozdryń-Plotnicki), Jurezak (75' Gajda)

skład Orkana: Karmelita - I. Lukawski, Plichta, Zawadzki, Trafalski, Lewandowski (46' Borkowski), Cieślak, Szatkowski (46' Kubiakowski), Walewski (61' Oliwa), Trzosa (46' Kutkowski), Różycki

czerwona kartka - M. Plichta (Orkan)

Srodowy mecz pucharowy był niezłym widowiskiem. Orkan grał ciekawym futbol, Promyk nadrabiał wolę walki i ambicję. Od 19' szanse się wyrównały, gdyż Michał Plichta został ukarany czerwoną kartką za bezsensowne zagranie ręką. W 25' Mariusz Cieślak dobil strzał Marcina Trzosa i gdy wydawało się, że następne gole będą tylko kwestią czasu (kilka



nie wykorzystanych okazji przez Trzosa), z zamieszania skorzystał Jakub Rogoziński, który strzelił na 1:1. Początek drugiej połowy to trochę nerwowa gra gości. Dopiero w 64' zdecydowanie akcję pociągnął Paweł Kutkowski, zacentrował wprost na nogę Krzysztofa Różyckiego, który z metra huknął do pustej bramki. 7 minut później (Orkan grał już w dziewiątkę - boisko opuścił kontuzjowany Różycki) Kamil Borkowski otrzymał celne podanie od ... jednego z obrońców i popędził w kierunku bramki Grefkowicza. Boro celnym strzałem pokonał bramkarza z Nowej

Suchej. W 74' Marcin Jaworski strzelił z 30-stu metrów. Piłka skozłowała i zaskoczyła debiutującego w bramce Orkana Karmelity. Chwilę później mógł być remis, piłka trafiła w słupek bramki Orkana. Sochaczewianie cofnęli się i czekali na kontrę. Wyprowadzili trzy takie akcje. Jedną z nich zakończył celnym strzałem Tomasz Trafalski. Druga nasza drużyna KS Teresin, pokonała w Oltarzewie Ambrę 5:1. W trzeciej rundzie Pucharu Polski dojdzie więc do bratobójczej walki. Mecz KS Teresin - Orkan Sochaczew zostanie rozegrany 16.09 o godzinie 16.00.

## PIŁKA NOŻNA

## Młodzieżowe granie

Na dobre rozpoczęły się rozgrywki piłkarskiej młodzieży. Najlepiej wystartowała boryszewska Unia, której zespoły wygrały wszystkie swoje mecze. Pozostałe kluby niestety grają w kratkę.

**Warszawska Liga Juniorów Starszych (rocznik 1991/92) grupa II****Hutnik Warszawa - Orkan Sochaczew 2:1 (1:1)**

gol: P. Wesolowski

**Płocka Okręgowa Liga Juniorów Starszych (rocznik 1991/92)****Skra Drobin - Bzura Chodaków 1:6 (0:3)**

gole: K. Salata (4), T. Kubiak, P. Szewczuk

**Stocznowiec Plock - Bzura Chodaków 0:4 (0:1)**

gole: T. Kubiak (2), M. Pęsień, P. Jędras

**Bzura Chodaków - Zorza Szczawin**

Mecz został przełożony.

**II Mazowiecka Liga Juniorów Młodszych (rocznik 1993)****KS Piaseczno - M&M Unia 97 Sochaczew**

Mecz został przełożony.

**M&M Unia 97 Sochaczew - Mazowsze Miętne 1:2 (1:1)**

gol: A. Miszewski

**MKS Ciechanów - M&M Unia 97 Sochaczew 4:3 (2:1)**

K. Pawlaczek (2), B. Kowalewski

**II Mazowiecka Liga Trampkarzy Starszych (rocznik 1994)****Wilga Garwolin - Unia Boryszew 0:2 (0:1)**

gole: A. Kwiatkowski, K. Kuśmider

**Unia Boryszew - Ursus Warszawa**

Mecz został przełożony.

**Nadnarwianka Pułtusk - Unia Boryszew 1:3 (1:0)**

gole: K. Stencel, M. Gajewski, J. Maciagowski

**Warszawska Liga Trampkarzy Starszych (rocznik 1994) grupa III****Milan Milanówek - Orkan Sochaczew 5:1 (4:0)**

gol: D. Jędryka (z rzutu karnego)

**Orkan Sochaczew - Pogon Grodzisk Maz. 3:4 (0:3)****Orkan Sochaczew - Partyzant Leszno 4:5 (4:1)**

gole: B. Jeznach (2), D. Józwiak (2)

**M&M UNIA 97 Sochaczew - KS Teresin 10:1**

gole: M. Mikulski (3), D. Abka (2), A. Zajac (2), P. Rutkowski (2), S. Balcerzak

**Naprzód Brwinów - M&M Unia 97 Sochaczew**

Mecz został przełożony.

**M&M Unia 97 Sochaczew - Mszczonowianka Mszczonów 2:0 (2:0)**

gole: K. Rogowski, M. Mikulski

**Liga Żaków "7" (rocznik 1998) grupa II****Promyk Nowa Sucha - Unia Boryszew 2:14 (0:3, 1:2, 1:4, 0:5)**

gole: A. Leszczyński, K. Szczepaniak - K. Safulak (3), A. Kwiatkowski (3), M. Tomaszewski (2), J. Kowalski (2), M. Kowalski (2), K. Kaczmarek, R. Grefkowicz

**Liga Orlików "7" (rocznik 1999) grupa II****Znicz Pruszków - Orkan Sochaczew 1:4**

gole: R. Sokolowski (2), K. Sajdak, D. Sobczak

**Liga Orlików "7" (rocznik 1999) grupa III****Orkan II Sochaczew - OSiR Żyrardów**

Mecz został przełożony.

**Orkan Sochaczew - Partyzant Leszno 4:5 (4:1)**

gole: B. Jeznach (2), D. Józwiak (2)

**M&M UNIA 97 Sochaczew - KS Teresin 10:1**

gole: M. Mikulski (3), D. Abka (2), A. Zajac (2), P. Rutkowski (2), S. Balcerzak

**Naprzód Brwinów - M&M Unia 97 Sochaczew**

Mecz został przełożony.

**M&M Unia 97 Sochaczew - Mszczonowianka Mszczonów 2:0 (2:0)**

gole: K. Rogowski, M. Mikulski

**Liga Żaków "7" (rocznik 1998) grupa II****Promyk Nowa Sucha - Unia Boryszew 2:14 (0:3, 1:2, 1:4, 0:5)**

gole: A. Leszczyński, K. Szczepaniak - K. Safulak (3), A. Kwiatkowski (3), M. Tomaszewski (2), J. Kowalski (2), M. Kowalski (2), K. Kaczmarek, R. Grefkowicz

**Liga Orlików "7" (rocznik 1999) grupa II****Znicz Pruszków - Orkan Sochaczew 1:4**

gole: R. Sokolowski (2), K. Sajdak, D. Sobczak

**Liga Orlików "7" (rocznik 1999) grupa III****Orkan II Sochaczew - OSiR Żyrardów**

Mecz został przełożony.

## PIŁKA NOŻNA

I Mazowiecka Liga Oldbojów

**Falstart oldbojów****Żyrardowianka Żyrardów - M&M Orkan Sochaczew 4:0 (2:0)**

skład: Orliński - Witeczak, Adamiak, Ambroży, Bryński, Błaszczyk, Kowalski, Dymek, Wróblewski, Durka, Szatkowski, Maklakiewicz, Pawlaczek, Podbrożny

W pierwszym meczu rundy jesiennej nasi "starsi panowie" wyraźnie ulegli Żyrardowiance. Niestety sochaczewianie nie potrafili wykorzystać choćby jednej z wypracowanych okazji. Druga nasza drużyna, KS Teresin, wygrała 3:2 z Championem Wilga.

## PIŁKA NOŻNA

**Warszawska Liga Okręgowa**

## Zagraли z rezerwami

Trwa nadal passa zwycięstw Orkana. Tym razem wysoko pokonane zostały rezerwy Piaseczna. Niestety druga nasza drużyna - KS Teresin uległa drugiej drużynie Znicza Pruszków.

**Passa trwa****KS II Piaseczno - Puls Orkan Sochaczew 1:4 (0:1)**

gole: P. Kutkowski (2), D. Kubiakowski, M. Zawadzki

skład: Radzio - I. Lukawski, Plichta, Zawadzki, Trafalski, Cieślak, Walewski (Boczkowski), Kubiakowski, Borkowski (Szatkowski), Oliwa (Lewandowski), Kutkowski (I. Lukawski)

W sobotę sochaczewianie wygrali piąty mecz z rzędu. Tym razem w pokonanym polu zostały rezerwy KS Piaseczno. Przed przerwą gospodarze grali "młodzieżowy radosny futbol", Orkan przeciwstawił im doświadczenie i dyscyplinę taktyczną. Z kilku wypracowanych przez piłkarzy obydru drużyn sytuacji tylko jedna zakończyła się golem. W 36' Daniel Kubiakowski płaskim strzałem zza linii pola karnego pokonał bramkarza z Piaseczna. W drugiej połowie na boisku dominował wyraźnie Orkan. Nasi zawodnicy zaledwie w kwadrans strzelają trzy gole i jest po meczu. Gospodarzom tylko raz udało się pokonać Pawła Radzio. W 88' nasz bramkarz wybija piłkę po silnym strzale z rzutu wolnego (z 20-stu metrów) niestety przy dobiecie jest bezradny.

**Zabrakło****skuteczności****Znicz II Pruszków - KS Teresin 3:1 (1:0)**

gol: S. Skowron

skład: Kotlarski - Jastrzębski, Bajurski (87' K. Buczyński),

D. Buczyński, Stencel, Oziembowski (46' Skowron), Borkowski (75' Antezak), Gowin, Gutowski (75' Wójcik), Wróbel, Milankiewicz

Piłkarze Adama Chmielewskiego zagraли równorzędny mecz ze wzmocnionymi rezerwami pruszkowskiego Znicza. Wynik mógł być znacznie lepszy, niestety teresinianie zmarnowali kilka dobrych okazji do zdobycia goli. Honorową bramkę strzelił w 82' Szymon Skowron. W następnej kolejce do Teresina przyjeżdża (mecz rozegrany zostanie w niedzielę) warszawski Świt, jest więc ogromna szansa na wywalczenie kolejnych punktów.

**Wyniki pozostałych spotkań V kolejki:**

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Legia - Naprzód         | 1:0 |
| Świt - Tomianki         | 0:6 |
| Laura - Gwardia         | 0:1 |
| Olimpia - Milan         | 1:2 |
| Chlebna - Żyrardowianka | 1:4 |
| Raszyn - Ozarowianka    | 2:3 |

**Aktualna tabela:**

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| 1. ORKAN Sochaczew         | 15 26:4  |
| 2. Żyrardowianka Żyrardów  | 15 17:1  |
| 3. Ozarowianka Ozarów Maz. | 13 16:10 |
| 4. Milan Milanówek         | 12 14:3  |
| 5. KS Tomianki             | 11 14:3  |
| 6. KS Raszyn               | 7 14:12  |
| 7. Znicz II Pruszków       | 7 10:9   |
| 8. WKS Legia Warszawa      | 7 5:7    |
| 9. Gwardia Warszawa        | 6 7:12   |
| 10. KS Teresin             | 6 13:9   |
| 11. KS Chlebna             | 4 5:12   |
| 12. Naprzód Brwinów        | 4 5:15   |
| 13. Świt Warszawa          | 3 6:24   |
| 14. Olimpia Warszawa       | 1 6:11   |
| 15. KS II Piaseczno        | 1 5:18   |
| 16. Laura Chylice          | 0 3:16   |

## KOLARSTWO

## Pierwszy, drugi, trzeci ...

Kolejne sukcesy zapisał na swoim koncie Daniel Chądzyński. W ostatnich tygodniach zebrał komplet miejsc "na pudle". Cieszy zwłaszcza zwycięstwo w wyścigu "Elity", w którym pokonał torowych reprezentantów Polski - Rafała Ratajczyka oraz Łukasza Bujko. Swoją wagę ma także trzecie miejsce w wyścigu Masters zaliczanym do Pucharu Polski, który odbył się na trasie Mstów-Małusy Małe-Brzyszków-Srocko-Gaszczyk-Mstów (5 rund po 11 km).

**Wyniki Czwartków Kolarskich "Elita"****VIII edycja (20.08)**

1. Daniel Chądzyński (Danielo.pl Team)

2. Rafał Ratajczyk (Gryf Szczecin)

3. Łukasz Bujko (PTC Pruszków)

4. Andrzej Jastrzębski (KK Legia 1928)

5. Andrzej Widziewicz (Hous of Denim)

6. Paweł Król (Warszawski Klub Kolarski)

**IX edycja (27.09)**

1. Karol Zmysłowski (Le-wart AGS Lubartów)

2. Daniel Chądzyński (Danielo.pl Team)

3. Łukasz Ziemia (Banaszek Team NOSiR Nowy Dwór Maz.)

4. Andrzej Widziewicz (Hous of Denim)

5. Piotr Kielbesz (MKK Olsh Team Maków Maz.)

6. Adam Starzyński (Warszawski Klub Kolarski)

**Klasyfikacja generalna po IX edycjach**

1. Adam Stachowiak (PTC Pruszków) 37

2. Maciej Rogulski (KK Legia 1928) 36

3. Karol Zmysłowski (Le-wart AGS Lubartów) 35

4. Łukasz Ziemia

(Banaszek Team NOSiR Nowy Dwór Maz.) 35

5. Karol Pawelec (PTC Pruszków) 31

6. Andrzej Jastrzębski (KK Legia 1928) 21

7. Daniel Chądzyński (Danielo.pl Team) 20

**Wyniki VIII Ogólnopolskiego Wyścigu Kolarskiego o Puchar Wójta Gminy Mstów (Puchar Polski Masters)**

1. Marcin Ładniak (Elpis Lublin) 1:08.30

2. Marek Bonecki (ESKA Team) 1:08.30

3. Daniel Chądzyński (Danielo.pl Team) 1:08.30

4. Piotr Sulek (Boplight Team Świdnica) 1:08.30

5. Paweł Pyzik (KS Scout Częstochowa) 1:08.30

6. Paweł Jamro (Boplight Team Świdnica) 1:08.30

15. Wojciech Wróbel (Danielo.pl Team) 1:09.14

**\*Rafał Ratajczyk - olimpijczyk z Pekinu (2008), dwukrotny medalista Torowych Mistrzostw Świata (II miejsce w wyścigu punktowym - 2006, III miejsce w scratchu - 2007), zdobywca Pucharu Świata (2007 - klasyfikacja generalna w scratchu, był także drugi w 2006 roku), Mistrz Europy U-23 (2004) w wyścigu ze startu wspólnego, wicemistrz Europy (2007) w omnium (wielobój średniodystansowy składający się z: jazdy na czas - 200 m, scratchu, wyścigu na dochodzenie, wyścigu punktowego oraz jazdy na czas na 1 km).****\*Łukasz Bujko - młody kolarz torowy specjalizujący się w madisonie (wyścig amerykański w parach), uczestnik zawodów Pucharu Świata oraz Mistrzostw Świata w Pruszkowie (XII miejsce w madisonie), nadzieja polskiego kolarstwa torowego na Igrzyska Olimpijskie w Londynie.**

## Wtorek, 1 września

■ W Łodzi odbyła się nietypowa sprawa sądowa z kręgów aktorskich. Aktor Teatru Nowego przyszedł na przedstawienie pijany i na scenie podczas spektaklu molestował czynnie swoją partnerkę. Za to został zwolniony z pracy, ale odwołał się do sądu, gdzie on i broniący go koledzy ze związków zawodowych, których był akurat wiceprzewodniczącym, argumentowali, że skoro aktorka grała dziwkę, to wolno było ją tak traktować. Okazuje się, że łódzcy aktorzy bardzo, przepraszam za wyrażenie, wcielają się w życie... przepraszam, życie. Strach pomyśleć co by było, gdyby aktorka grała Desdemone.

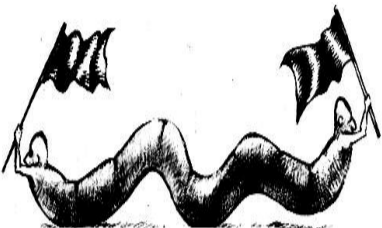
■ W dobie kryzysu posłowie w Sejmie też szukają oszczędności. Ostatnio sprzedano tak niezbędne dla właściwego rządzenia krajem urządzenia, jak stół rehabilitacyjny dla wyczerpanych polemikami oraz ... solarium. Jedrus, nie ma po co wracać!

## Środa, 2 września

■ Reżyser Piotr Szulkin wyznał w mediach, że jego film "Król Ubu" nakręcony na podstawie sztuki Alfreda Jarry'ego powinien powstać 10 lat temu, ale zablokowała go najpierw kancelaria prezydenta Wałęsy, a następnie Kwaśniewskiego, gdyż uznano,

że poprzez postać Ubu reżyser nabija się z obu prezydentów. Ubu to władca okrutny i głupi, który ostatecznie przegrywa, zaś naród królową ogłasza zupełnie przypadkową, na dodatek ślepa, kwiaciarkę. Przypomnijmy, że po Kwaśniewskim naród wybrał Lecha Kaczyńskiego.

■ Jak donosi prasa, coraz częściej w polskich sądach odbierane są dzieci rodzicom nie potra-



## SERWIS

fiącym zapewnić potomstwu należytej przyszłości. Podnoszą się jednak głosy o ustaleniu definicji biedy, że na przykład jak dzieciak nie dostanie najlepszej komórki albo komputerowej gry, o komputerze nie wspominając, albo na komunię quada, to zaraz go ciupasem do "bidula".

## Czwartek, 3 września

■ Świeżo upieczony (jak to fajnie brzmi) eurodeputowany Michał Kamiński wpadł na chwilę do Warszawy. Jak wytropili dziennikarze, wybrał się do ele-

ganckiej restauracji, gdzie zamówił polskie piwo. Jednak po jednym łyku skrzywił się okrutnie i zamówił irlandzkiego guinness'a, który zdecydowanie poprawił mu humor. Niewykluczone jednak, że i polskie piwo też w końcu będzie musiał wypić.

■ Reporterzy jednej z gazet podpatrzyli, jak posłanka Anita Błochowiak (SLD) wydała u fryzjera 400 zł. Gazeta zestawia tę informację z wypowiedzią emerytki, która mówi, że 400 zł to ona płaci miesięcznego czynszu za mieszkanie. Ale może pani Anita ma własny dom i czynszu nie płaci, to sobie może pozwolić. Emerycy zawsze są niezadowoleni.

## Piątek, 4 września

■ Światło dzienne ujrzal dokument "Diagnoza Społeczna 2009", który jest efektem przebadania reprezentantów aż 54 grup społecznych. Jak możemy przeczytać, "Diagnoza" uznaje, że najszcześniejszą grupą zawodową są u nas prawnicy, mimo że większość z nich nie jest zadowolona ze swego życia erotycznego. Natomiast jedna z najmniej zadowolonych z życia grup to górnicy, którzy z kolei deklarują wielkie zadowolenie z życia seksualnego. Wniosek nasuwa się sam, że należałoby zbliżyć górników z prawniczkami (nie mylić z prawniczkami). Jednym i drugim wyjdzie to na dobre.

Na Wąskiej zaparkować mogą zmotoryzowani i piesi.



KRONIKA TOWARZYSKA

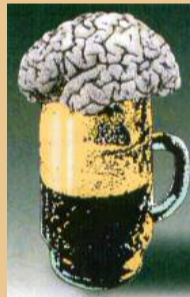
Podczas Pożegnania Lata w łowie ciepła propozycja na jesień



Podczas łowickich dożynek powiatowych w skansenie w Maurzycach wystąpili ostatniej niedzieli aktorzy z serialu RANCZO. Oczywiście nie wszyscy, a właściwie tylko stali bywalcy ławeczki: Pietrek, Chadziuk i Sulejuk w wiele obiecującym przedstawieniu "Smak mamrota". Łowicka smarka-

teria, która stawiała się pod estradą bardzo licznie, na pewno wyniosła stamtąd sporą dawkę wiedzy w temacie: "Alkoholowe aspekty nauki szkolnej", co niewątpliwie wykorzysta w swojej budzie. Proponuję zaprosić "Smak mamrota" do Sochaczewa. Nasza latorośl też powinna być na czasie.

## Pęcherz kompozytora



## MAŁE PIWO

Każde, nawet najmniejsze miasteczko na świecie, chciałoby z czegoś słynąć. Aby jego mieszkańcy mogli być dumni i zamożni, dzięki masowo odwiedzającym ich turystom.

Nie każde jednak ma się czym pochwalić, chociaż w myśl powiedzenia, że na bezrybiu i rak ryba, zawsze coś się znajdzie. Otóż, jak ostatnio doniosła prasa,

władze austriackiego miasteczka Raschala zorganizowały festiwal muzyki Wolfganga Amadeusza Mozarta dla uczczenia pewnego doniosłego wydarzenia.

Jak głoszą przekazy, pewnego ciepłego dnia Roku Pańskiego 1787 przejeżdżał przez ową miejscowość słynny kompozytor i tu kazał się woźnicy zatrzymać, bo zachciało mu się siusiu. Fakt ten, odnaleziony po latach w kronikach ratusza, dzisiejsze władze Raschala wykorzystaly skrzętnie, stawiając obelisk z pamiątkową tablicą w miejscu czynności fizjologicznej Mozarta i zorganizowały festiwal. Mają ci Austriacy kiepęły do interesu! O przepraszam, co ja za świństwa o austriackich interesach wypisuje!

Jedyny mankament w tym, że zatrzymujący się z powodu moczu Mozarta w Raschale turyści koniecznie pragną uświetnić swój pobyt powtórzeniem czynności słynnego muzyka pod jego obeliskiem. Ściągają też tam okoliczne psy. Jest to więc prawdopodobnie jedyny na świecie obelisk poświęcony sławnej postaci, pod którym nie składa się kwiatów, a mimo to podlewa. Musi to oryginalnie wyglądać, zwłaszcza gdy zatrzymuje się autokarowa wycieczka. W kolejce się ustawiają, czy co?

Oni mają sikającego Mozarta, a my zaś urodzonego pod bokiem Fryderyka Ch., który również tu sikał, ale głównie w pieluchę, bo po kilku miesiącach życia rodzina przeniosła się

do Warszawy. Mimo to narodziny, a także, co dziś bardzo ważne, poczęcie nastąpiło na sochaczewskiej ziemi. I choć mamy w szkole muzycznej festiwal chopinowski, to jedyny w mieście obelisk w centralnym parku Sochaczewa kłuje w oczy raną po oberwanej przez złomiarzy tablicy. Jest jednak coś, co łączy te dwa obeliski, austriacki i nasz. Pod nasz również chodzą sikać. Sam widziałem. W biały dzień chowają się za nim, gdy piwo czy mamrot przyciśnie. Może by na nim zamontować pisuar, będzie kulturalnie.

Skoro nam z tym Chopinem tak jakoś nie wychodzi, może wzorem Austriaków poszukamy przejezdnego gwiazdora ze słabym pęcherzem. Jeśli czyta mnie jakaś sochaczewska babcia klozetowa, która pamięta wizytę w jej królestwie sławnego sportowca, artysty czy polityka, niech się odezwie. Tylko najlepiej aby był Polakiem, żeby nie było jak w tym zdarzeniu w Nowym Yorku. W jednym z parków małą dziewczynkę zaatakował groźny pit bull, na szczęście przechodził facet, który rzucił się na psa w jej obronie. Po ciężkiej walce pies padł pokonany, a dziewczynka była bezpieczna. Wtedy do faceta podszedł policjant i mówi:

- Jest pan bohaterem, już widzę tytuły jutrzejszych gazet: "Bohaterski nowojorczyk ocalał dziewczynkę".

- Ale ja nie jestem z Nowego Yorku.

- No to będzie "Bohaterski Amerykanin ocalał dziewczynkę".

- Niestety, nie jestem też Amerykaninem.

- A więc skąd przybywasz, człowieku? - pyta policjant.

- Jestem Pakistańczykiem.

Następnego dnia gazety napisały: "Islamski ekstremista zamordował amerykańskiego psa".

No i co pan na to, panie Mozart?

Sławomir Burzyński

## Wycieczki z prasy lokalnej

Echo Powiatu nr 35 (568)

Stowarzyszenie Motocykliści Sochaczewa stopniowo przywraca życie

- Ciekawe co straciła Zyta?!

Express Sochaczewski nr 34 (385)

W drugim spotkaniu podopieczni Józefa Szajewskiego odnieśli drugą wysoką porażkę.  
- Była to widocznie zwycięska porażka.

Echo Powiatu nr 35 (568)

Walczące dobrze do przerwy Stegny, nie wytrzymały w drugiej części na poru

- Czyżby jakieś kłopoty z porami?

Echo Powiatu nr 33 (566)

Omlet „ze wszystkiego” - Wymieszaj w misce kilka jaj (ale takich bez skorupki),  
- Jak ze wszystkiego, to ze wszystkiego...